

RAIDER PRO



**БЕЗ БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО
WITHOUT BATTERY AND CHARGER**

R20 System



- Ресачка акумулаторна без батерия и зарядно
- Cordless chain saw without battery and charger
- Ferăstrăie fără fir fără perii
- Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίονο

Contents















6-8	BG	схема
10	BG	оригинална инструкция за употреба
23	EN	original instructions' manual
34	RO	instrucțiuni
45	EL	μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

**RDP-HBCS20
SOLO**

USER'S MANUAL



RAIDER
Pro**R20 System**

	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Set RDP-SCD20
	030220	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Set RDP-SCD20S
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Set RDP-SCDI20
	030217	R20 Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Set RDP-SCDI20S
	030222	R20 Auto touch cordless drill Set RDP-SCDA20
	030159	R20 Brushless cordless drywall screwdriver Set RDP-SBES20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Set RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Set RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Set RDP-SCIW20-5
	030221	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Set RDP-SCIW20S
	030151	R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Set RDP-SBRH20
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Set RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Set RDP-SBAG20
	030223	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Set RDP-SBAG20S

	Art. No.	Item Description
	030152	R20 Cordless Mixer Li-ion Set RDP-SHM20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Set RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Set RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min ⁻¹ laser Set RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Set RDP-SRSA20
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Set RDP-SOMT20
	030154	R20 Cordless Glue gun Li-ion ø11 Set RDP-SGLG20
	030160	R20 Cordless heat gun Li-ion Set RDP-SHG20
	030153	R20 Cordless stapler comb Li-ion Set RDP-SST20
	074202	R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Set RDP-SSGC20
	039706	R20 Adapter USD with lamp for series RDP-R20 System
	075328	R20 Lawn mower Li-ion 360 mm 35L Set RDP-SLM20

 		
	Art. No.	Item Description
	075711	R20 Cordless brush cutter with blade and trimmer head detachable shaft RDP-SBBC20 Set
	075712	Pole saw head tube for RDP-SBBC20
	075713	Hedge trimmer head with tube for RDP-SBBC20
	075545	R20 Cordless trimmer Li-ion 300 mm Set RDP-SCBC20
	075707	R20 Cordless hedge trimmer Li-ion 510 mm Set RDP-SCHT20
	075708	R20 Cordless pole saw Li-ion 510 mm set RDP-SPS20
	075710	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	030155	R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Set RDR-SBCS20
	090319	R20 Cordless wet and dry cleaner Set RDR-SDWC20
	090320	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set
	030219	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20S Set
	030215	R20 Brushless cordless drill Set RDP-SBCDA20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030216	Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20S Set

RAIDER [®] Pro		
R20 System		
	Art. No.	Item Description
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SBAG20 Set
	030224	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Ser RDP-SBAG20S
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	075709	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	090315	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System
	131157	R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System
	039703	R20 Battery and Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System
	039707	R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A

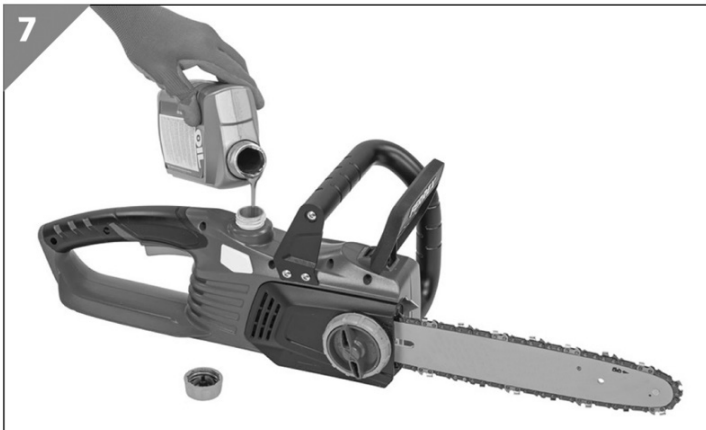
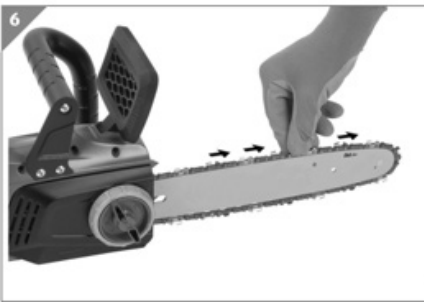


Изобразени елементи:

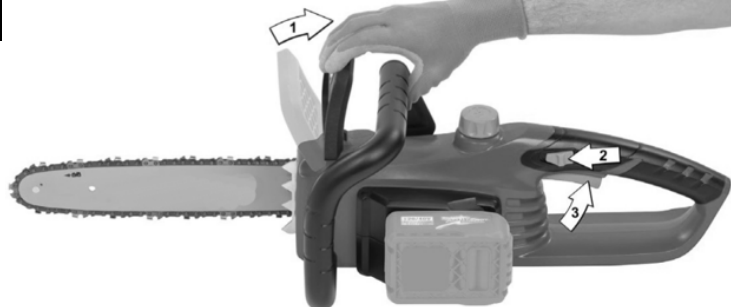
1. Верига на триона
2. Шина
3. Лост за спирачка на веригата / предпазител за ръката
4. Предна дръжка
5. Капачка на резервоара за масло
6. Бутон за заключване
7. Задна дръжка
8. Превключвател
9. Батерия (НЕ Е ВКЛЮЧЕНА)
10. Капак на шината
11. Обтягащо колело
12. Заключващо колело
13. Прозорец за ниво на маслото

Description of drawing:

- 1.Saw chain
- 2.Guide bar
- 3.Chain brake lever / hand guard
- 4.Front handle
- 5.Oil tank cap
- 6.Lock off button
- 7.Rear handle
- 8.Trigger switch
- 9.Battery pack (NOT INCLUDED)
- 10.Guide bar cover
- 11.Tensioning wheel
- 12.Locking wheel
- 13.Oil level display window



8



Описание на пиктограмите: (Symbols on the chain saw:)



Преди работа с машината прочетете инструкциите за употреба.
Read operating instructions and make certain you understand them thoroughly before using the chain saw.



Винаги работете с антифони, предпазни очила или маска за лице и предпазна каска.
Always use approved helmet, hearing protection, safety goggles or face mask.



Работете с безопасно работно облекло.
Protective clothing must be worn.



Работете с предпазни ботуши с допълнително защитно покритие, метални бомбета и грайферно ходило.
Protective footwear must be worn. Approved safety boots with protective reinforcement, steel toecap and non-slip soles.



Работете с предпазни ръкавици с допълнително защитно покритие.
Safety gloves must be worn. Approved gloves with protective reinforcement.



Предпазвайте машината от дъжд и влага.
Do not expose saw to rain or moisture.



Внимание! Верижните триони са опасни машини! Невнимателната или неправилна работа с тях може да доведе до сериозни телесни повреди или смърт.
CAUTION! Chain saws are dangerous! Careless or improper use can result in serious or fatal injury!



Внимание! Откатът се поражда внезапно и без предупреждение. Може да е толкова силен, че да запрати верижния трион назад към оператора. При въртяща се верига това може да причини сериозна телесна повреда и дори смърт. Операторите задължително трябва да се запознаят с причините за отката, за да бъдат внимателни и да DANGER!

Kickbacks occur suddenly and without warning. A kickback may be violent enough to throw a chainsaw back at the user. A running chain can inflict severe and even fatal injury. It is imperative for users to be familiar with the causes of kickbacks in order to exercise the proper care and use working techniques to prevent kickback.

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

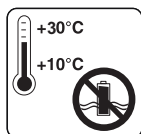
В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@ euromasterbg.com. От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

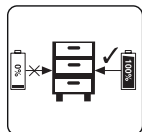
Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-HBCS20
Акумулаторен верижен трион		
Номинално напрежение	V DC	40 (2x20V)
Тип на акумулаторните елементи на батерията	-	Li-ion
Брой на водещите звена на веригата	-	52
Стъпка на веригата	inch "	3/8
Дебелина на водещите звена на веригата	inch" (mm)	.050 (1.3)
Масло за веригата	-	EP90
Време за задействане на спирачката	s	0.12
Дължина на рязане с водеща шина 355 mm (14")	mm	355

Зарядно устройство		
параметър	мерна единица	стойност
Номинално захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Клас на защита	-	II



Съхранявайте акумулаторната батерия само в сухи помещения при температура на въздуха от + 10 ° C до + 30 ° C.



Съхранявайте батерията само в заредено състояние (заредена най-малко на 40%).

16.1. Зареждане на литиевата акумулаторна батерия.

Извадете акумулаторната батерия от ръкохватката, натиснете бутона надолу, за да направите това. Внимавайте за напрежението на захранващата мрежа при зареждане на батерията! Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на зарядното устройство. Уреди, обозначени с 230V, могат да бъдат захранвани и с напрежение 220V. Зеленият светодиод ще започне да премигва. Притиснете акумулаторната батерия в зарядното устройство.

Виж таблицата с обяснения:

Състояние на индикатора		Обяснение и действия
Червен LED	Зелен LED	"Готов за употреба Зарядното устройство е свързано към електрическата мрежа и е готово за употреба; В него няма поставена акумулаторна батерията."
Не свети	Свети	
Свети	Не свети	"Зареждане Зарядното устройство зарежда батерията "
Не свети	Свети	"Батерията е заредена и готова за използване. Време за зареждане за 2.0 Ah батерия: 60 минути Действие: Извадете батерията от зарядното устройство. Изключете зарядното устройство от захранващата мрежа."

Ако акумулаторната батерия не може да зарежда, проверете следното:

- напрежение на контакта
- дали прави добър контакт с контактите на зарядното устройство

Ако акумулаторната батерия продължи да не може да се зарежда, посетете оторизиран сервиз на RAIDER.

За да сте сигурни, че литиево-йонната акумулаторна батерия ще осигури продължителна работа, трябва да я презареждате незабавно. Трябва да презареждате акумулаторната батерия, когато забележите, че мощността на акумулаторния инструмент намалее.

16.2. Индикатор за капацитета на акумулаторната батерия.

Натиснете бутон на индикатора за капацитета на батерията. Той показва състоянието на заряда на батерията, като се използват 3 светодиода.

Всички 3 светодиода светят: Батерията е заредена

2 светодиода светят: Батерията има достатъчно останал заряд

1 светодиод свети: Батерията е изтощена, заредете батерията

Всички светодиоди премигват: Батерията се е разредила напълно и е дефектирала. Не използвайте или зареждайте дефектирала акумулаторна батерия.

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасна експлоатация на електрическите верижни триони.

Предупреждение!

На лицата непознати с текста на инструкцията не се разрешава да използват верижния трион.

Електрическият трион може да бъде употребяван само за рязане на дървесина.

Потребителят поема целия риск в случай на употреба на триона за други цели осъзнавайки, че това може да бъде опасно.

Производителят не носи отговорност за щети произлизащи от неправилната експлоатация на верижния трион.

1.2. Работно място.

На работното място следва да се поддържа ред и да се осигури добро осветление.

Безпорядъкът и лошото осветление могат да доведат до нещастни случаи особено при употребата на верижни триони.

Да не се допускат деца и странични наблюдатели до работното място.

Невниманието на оператора може да доведе до загубата на контрол върху машината.

1.3. Безопасност при работа с електрически ток.

Предпазвайте верижния трион си от дъжд и влага.

Проникването на вода в верижния трион повишава опасността от токов удар.

1.4. Лична безопасност.

Трябва да се използват лични предпазни средства. Работен гащеризон, предпазни очила, предпазни обувки, предпазна каска, антифони и кожени ръкавици. Използването при определени условия на защитни средства намалява риска от телесни увреждания.

Не надценявайте своите възможности. Трябва през цялото време да стоите стабилно и да пазите равновесие. Това улеснява контрола над триона при непредвидени ситуации.

Не се разрешава носенето на свободно висящи дрехи или бижута. Косата, дрехите и ръкавиците трябва да са далече от движещите се части. Свободно висящите дрехи, бижутата и косата могат да се заплетат в подвижните части.

1.5. Транспорт и съхраняване.

Пренасяйки триона трябва да сложите предпазния кожух на режещата верига и да включите спирачката на веригата. Пренасянето на включен и незащитен трион може да доведе до телесни увреждания.

Триона трябва да се пренася, като се държи за предната ръкохватка. Държането на триона за други места не е сигурно и може да причини наранявания.

Триона трябва да се проверява. Проверявайте закрепването на подвижните елементи, дали няма повредени части. В случай, че бъдат констатирани повреди, необходимо е те да бъдат отстранени преди употребата на триона. Неправилният начин на поддръжка на машината може да бъде причина за много нещастни случаи.

Режещата верига трябва да бъде чиста и с остри режещи ръбове. Редовното острене на веригата намалява риска от заклещване и улеснява работата.

1.6. Експлоатация и поддръжка.

Трябва периодично да се проверява правилното функциониране на спирачката на триона. Неизправната спирачка може да доведе до не изключване на режещата верига при опасни ситуации.

1.7. Безопасност при работа.

1.7.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте верижния трион, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с верижния трион може да има за последствие изключително тежки наранявания.

1.7.2. Избягвайте опасността от включване на верижния трион по невнимание. Когато носите верижния трион, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.7.3. Преди да включите верижния трион, се уверете, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.

Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

1.7.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате верижния трион по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.7.5. Съхранявайте верижния трион на места, където не може да бъде достигнат от деца. Не допускате трионът да бъде използван от лица, които не са запознати с начина на работа с него и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, верижния трион може да бъде изключително опасен.

1.7.6. Поддържайте верижния си трион грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на верижния трион. Преди да използвате верижния трион, се погрижете повредените детайли да бъдат отремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.

1.7.7. Никога не оставяйте верижния трион, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си. Въртящият се инструмент може да допре до предмет, в резултат на което да загубите контрол над верижния трион.

1.7.8. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашия верижния трион.

1.7.9. Не използвайте верижния трион в близост до леснозапалими материали. Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.

1.7.10. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти. Ако възникне откат, инструментът може да Ви нарани.

1.7.11. Бъдете особено внимателни в края на рязането. При липса на съпротивление, каквото оказва обработвания материал, трионът пада по инерция и може да причини наранявания.

1.7.12. При продължителна работа Вие може да почувствате изтръпване на пръстите или ръцете. При това положение трябва да прекъснете работа и да направите необходимата Ви почивка, тъй като с изтръпнали ръце не можете да направлявате добре триона.

1.7.13. При появяването на признаци на преумора следва веднага да прекъснете работата.

1.7.14. Трионът може да бъде обслужван само от едно лице. Всички останали лица трябва да се намират далече от зоната на действие на верижния трион. Това се касае особено за деца и животни.

1.7.15. При включването на триона режещата верига не трябва да се опира до материала предназначен за обработка и да се докосва до каквото и да било. Тя трябва да е свободна до достигане на необходимите обороти на машината.

1.7.16. По време на работа дръжте триона здраво с двете ръце за двете ръкохватки. Заемете устойчива позиция.

1.7.17. Преди да започнете работа трябва да изключите спирачката на веригата (изтеглете лоста към себе си). Той изпълнява ролята и на предпазна преграда на ръката.

1.7.18. Верижният трион се изважда от обработвания материал само при движеща се режеща верига.

1.7.19. При рязане на "бичен" дъвен материал и/или на тънки клони използвайте подпора ("магаре"). Не режете няколко дъски едновременно сложени една върху друга, както и материал държан от друго лице или подпиран с крак. Това е изключително опасно!

1.7.19. Закрепявайте здраво дългите обработвани елементи.

1.7.20. При наклонен терен стойте обърнати с лице към наклона по време на рязането.

1.7.21. При рязане през цялата ширина винаги използвайте опорните шипове като подпора.

1.7.22. Ако е невъзможно да извършите рязането от един път, отдръпнете триона малко назад, преместете триона да опре на друг шип и продължете рязането, леко повдигайки задната ръкохватка.

1.7.23. При хоризонталното рязане трябва да се разположите под ъгъл възможно най-близък до 90° спрямо материала. Такава операция изисква повишено внимание.

1.7.24. При заклещването на веригата по време на рязането в горната част на веригата може да настъпи отскачане в посока към оператора. Поради това следва да режете използвайки долната част на веригата, защото тогава при заклещването на веригата отскачането няма да настъпи в посока към Вашето тяло.

1.7.25. Бъдете особено внимателни при рязането на разцепваща се дървесина. Отрязаните парчета дървесина могат да бъдат изхвърляни във всяка посока и да причинят телесни увреждания!

1.7.26. Рязането на клоните на дърветата трябва да бъде извършвано от обучени лица. Неконтролираното падане на отрязания клон на дървото носи риск от телесни увреждания!

1.7.27. Не се разрешава рязането с предната част на шината. Това ще предизвика силен откат.

1.7.28. Обърнете особено внимание на клоните, които са увиснали. Не бива да се режат от долната страна, свободно висящи клони.

1.7.29. Винаги стойте отстрани спрямо предвижданата линия на посоката на падане на дървото, което режете.

1.7.30. Когато поваляте дърво, съществува риск от счупване и падане на клони или дърветата намиращи се наблизо. Следва да бъдете особено внимателни, тъй като съществува риск от телесни повреди.

1.7.31. На наклонени терени стойте винаги по-високо от обработвания материал и никога по-ниско.

1.7.32. Пазете се от дървета търкалящи се във ваша посока. Отскачайте настрана!

1.7.33. Работещият трион може да се обърне, когато предната част на направляващата шина докосва обработвания материал. В такъв случай трионът може изведнъж да отскочи в посока към оператора (риск от телесни увреждания!).

1.7.34. Не се разрешава използването на триона на височина над раменете или когато стоите на дърво, стълба, скеле и др.

1.8. За избягване на "отката" (отскачането) на триона, следва да се спазват следните указания.

1.8.1. Никога не започвайте и не извършвайте рязането с предната част на направляващата шина на веригата!

1.8.2. Винаги започвайте рязането с вече включен трион и верига движеща се с необходимата скорост!

1.8.3. Проверявайте дали режещата верига е добре наострена.

1.8.4. Никога не бива да режете повече от един клон едновременно. По време на рязането обърнете внимание на съседните клони. При рязането на дървото по цялата ширина трябва да обърнете внимание на стволите на околните дървета.

2. Функционално описание и предназначение на акумулаторната резачка.

Акумулаторната резачка е електрически инструмент, запазен от батерия. Запазена се от колекторен електродвигател за постоянен ток с постоянни магнити и планетарен редуктор с цилиндрични зъбни колела. Предназначен за работа в градината на дома, рязане на дървета, подрязване на клони, рязане на дърва за отопление и други дейности по рязане. Акумулаторната резачка е машина, предназначена изцяло за любителска употреба.

Не използвайте уреда за други цели, освен за предназначението му!

Данни за шума и вибрациите:

Стойностите са измерени съгласно EN 60745-2-13:2009/A1:2010.

Ниво на звуковото налягане $L_{pA} = 84.5 \text{ dB(A)}$

Ниво на мощността на звука $L_{wA} = 105 \text{ dB(A)}$

Неопределеност $K = 3 \text{ dB}$.

Работете с шумозаглушители!

Стойност на вибрационните ускорения a_n :

Предна ръкохватка $a_n = 8,393 \text{ m/s}^2$

Задна ръкохватка $a_n = 6,002 \text{ m/s}^2$

Неопределеност $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

3. Подготовка за работа.

3.1. Преди пристъпване към пренасянето на верижния трион винаги трябва да сложите кожата на веригата върху направляващата шина и веригата. Верижния трион пренасяте, държейки го за предната ръкохватка.

В случай, че е необходимо да се извършат няколко поредни операции по рязането, то между тези операции трионът трябва да бъде изключван посредством пусковия прекъсвач

За сглобяване на веригата и шината (фиг. 2-6)

- Извадете батерията от верижния трион.
- (фиг. 2) Завъртете заключващото копче на капака на веригата обратно на часовниковата стрелка и свалете копчето и втулката.

- Свалете капака на веригата. • (фиг. 3) Поставете новата верига на триона в примка и изправете всички извивки. Режещите зъби трябва да са обърнати по посока на въртенето на веригата. Ако са обърнати назад, обърнете примката.

- Поставете звената на верижното задвижване в жлеба на шината, както е показано. • Позиционирайте веригата така, че да има примка в задната част на шината. • (фиг. 4) Дръжте веригата на място върху шината и поставете примката около зъбното колело.

- Прилепете шината плътно към монтажната повърхност, така че шпилките на шината да са в дългия отвор на шината. Смазочно масло за веригата на триона (фиг. 7) Преди да стартирате новия си верижен трион, контейнерът трябва да се напълни с масло за верижни триони. Това позволява работа с верижния трион при температури на околната среда до -15°C. Никога не използвайте отработено масло за смазване на веригата на триона. За да долеете смазочно масло в триона, развийте капачката на пълнителя. Уверете се, че в контейнера за масло не попадат замърсявания, докато пълните. Нивото на маслото може да се провери през измервателното стъкло.

Стартиране на верижния трион (фиг. 8)

Уверете се, че опъването на веригата е на желаната настройка. В Заключващото колело на обтегача на веригата трябва да е здраво поставено в капака на веригата. Уверете се, че в непосредствена близост няма предмети или препятствия, които биха могли да влязат в контакт с шината и веригата. Поставете батерията в верижния трион. Натиснете (плъзнете) предпазния превключвател (заключване) напред и дръпнете спусъка . (фиг. 8)

Натиснете и задръжте спусъка, освободете предпазния превключвател (заключване) и продължете да натискате спусъка за продължаване на работата.

Спиране на верижния трион

ЗАБЕЛЕЖКА

Нормално е веригата да се върти по инерция до пълно спиране, след като спусъкът бъде освободен.

Освободете спусъка, за да спрете верижния трион. След освобождаване на спусъка, предпазният превключвател (заключване) автоматично ще се върне в заключено положение.

Работа със спирачката на веригата (фиг. 8)

Проверявайте работното състояние на спирачката на веригата преди всяка употреба. Активирайте спирачката на триона, като завъртите лявата си ръка около предната дръжка, като позволите на гърба на ръката си да натиснете лоста на спирачката на веригата/предпазителя за ръка към шината, докато веригата се върти бързо. Уверете се, че държите и двете си ръце на дръжките на триона през цялото време. Върнете спирачката на веригата в положение RUN (РАБОТА), като хванете горната част на лоста на спирачката на веригата/предпазителя за ръка и го издърпате към предната дръжка. Преди монтирането на направляващата шина и режещата верига, трябва да проверите правилното разположение на режещите остриета на веригата (правилното разположение на веригата върху шината е показано на предната част на шината). Носете предпазни ръкавици при проверката и монтирането на веригата с цел да избегнете наранявания от остри режещи ръбове.

При поставяне на нова верига на триона е необходимо време около 5 минути за загряване. През този период е много важно смазването на веригата. След загряването проверете натягането на веригата и ако е нужно го коригирайте.

Доста често трябва да проверявате и регулирате нейното натягане, тъй като хлабавата верига лесно може да се извади от шината, по-бързо се изхабява или води до бързо изхабяване на направляващата шина.

Зареждане на резервоара на триона с масло.

Резервоарът за масло на новия трион е празен. Затова преди първата употреба е необходимо да напълните резервоара с масло.

Отвинтете капачката на резервоара за маслото за смазване на веригата .

Налейте масло (внимавайте да не попаднат в резервоара никакви замърсители).

Завинтете обратно капачката на резервоара за маслото

Не трябва да използвате употребявано или регенирирано масло, тъй като това може да доведе до повреда на маслената помпа. Използвайте масло EP90 през цялата година.

4. Работа и настройки.

При пускането и по време на работата дръжете триона с двете ръце.

Проверка на смазването на веригата.

Преди да започнете да режете, проверете смазването на веригата на триона и нивото на маслото в резервоара. Включете триона държейки го над земята над светъл фон. Ако се виждат увеличаващи се следи от масло, това означава, че смазването на веригата функционира правилно. Ако няма никакви следи или ако те са минимални, трябва да се почисти масления път от резервоара до веригата. Ако и това не даде резултат, се свържете със сервиза.

По време на работа, количеството на маслото в резервоара не трябва никога да бъде под минимално допустимото ниво "MIN".

Наливайте масло до положение "MAX".

В зависимост от температурата на околната среда и настроеното количество употребявано масло може да се работи с триона от 15 до 40 минути при еднократно зареждане на масления резервоар.

Смазочни средства използвани за смазване на веригата.

Трайността на веригата и на направляващата шина на триона до голяма степен зависи от качеството на употребеното смазочно средство. Трябва да се използват изключително смазочни средства предназначени за верижни триони.

Никога не бива да се използват употребявано или регенирирано масло за смазване на веригата на триона.

Направляваща шина на веригата.

Направляващата шина (7) на веригата е изложена на особено интензивно износване в предната и долната си част. С цел да се избегне едностранно изхабяване вследствие на триенето, препоръчва се при всяко острене на веригата да се обръща шината. Същевременно трябва да се почисти улея в шината и отворите за маслото. Улеят на шината има правоъгълна форма. Проверявайте улея относно степента на износване. Долепете измервателна линия или гладък плосък предмет към водещата шина и външната повърхност на зъб от веригата. Ако забележите пролука между тях, това означава, че улеят е наред. В противен случай шината вероятно е износена и трябва да бъде сменена.

Водещо зъбно колело.

Водещото зъбно колело е елемент, който е особено подложен на износване. В случай, че бъдат забелязани видими признаци на изхабяване на зъбите на верижното колело, то трябва да бъде сменено. Изхабеното верижно колело допълнително съкращава трайността на веригата на триона. Верижното колело трябва да бъде сменено в оторизиран сервиз.

Спирачката на веригата.

Електрическият верижен трион е снабден с автоматична спирачка, която спира движението на веригата в случай, че се стигне до отскачане ("откат") по време на рязане. Спирачката действа автоматично с помощта на инерционен механизъм. Спирачката на веригата може да бъде задействана ръчно чрез преместване на лоста в посока на направляващата шина. Спирачката се задейства за 0,12 s.

Проверка на спирачката.

Преди всяка една употреба на триона трябва да проверявате действието на спирачката.

Сложете работещия трион на земята и го включете на най-високи обороти за 1 - 2 секунди.

Включете спирачката, като натиснете лоста напред. Веригата трябва веднага да спре.

Ако веригата спира бавно или изобщо не спира, то трябва да се смени лентата на спирачката и барабана на съединителя преди повторната употреба на триона.

Преди всяка една употреба на триона, проверявайте действието на спирачката на веригата, както и дали веригата е наострена. Това е много важно и позволява да се ограничи евентуалното отскачане до безопасно ниво.

В случай, че спирачката е неисправна, трябва преди пристъпване към работа да се регулира или ремонтира в оторизиран сервиз.

Ако двигателят работи на високи обороти при включена спирачка на веригата, това ще доведе до прегряване на съединителя на триона. След като се задейства спирачката на веригата, когато двигателят работи, трябва незабавно да освободите пусковия прекъсвач и да спрете триона.

Натягане на веригата на триона.

По време на работата с триона режещата верига се удължава вследствие на нагряването. Разтегнатата верига се разхлабва и може да се излезе от водещата шина.

Проверявайте дали веригата се намира в улея на шината .

Отново проверете натягането на веригата. Веригата би трябвало да може да бъде повдигната от горния край на шината на височина около 3 - 4 mm.

Не бива да се натяга веригата прекалено силно. Регулирането извършено при силно нагрятата верига може да доведе до прекомерното и натягане след изстиване.

Работа с верижния трион.

Преди да пристъпите към планираната работа трябва да се запознаете с точките съдържащи правилата за безопасна работа с верижния трион. Препоръчва се първо да се поупражнявате режейки ненужни парчета дървесина. Това ще ви помогне да се запознаете по-подробно с възможностите на триона.

Винаги следва да спазвате правилата за безопасност.

Верижният трион може да бъде използван само за рязане на дървесина. Не се разрешава да се режат с него други материали.

Интензивността на вибрациите и ефектът на отскачането са различни при рязането на различни видове дървесина.

Не се разрешава използването на верижния трион като лост служещ за повдигане, преместване или разделяне на обекти. В случай на заклещаване на веригата, трябва да се изключи двигателя и да се набие в изрязания процеп пластмасов или дървен клин, за да се освободи триона. След това отново включете триона и внимателно пристъпете към рязането.

При рязането не е нужно да се натиска силно триона. Трябва да се окаже само малък натиск, когато трионът работи на максимални обороти.

Ако по време на рязането трионът се заклещи в прореза, в никакъв случай не бива да го издърпвате насила. Това може да доведе до загуба на контрол върху триона и до нараняване на оператора и / или до повреждане на триона.

Преди започване на работата спирачката на веригата трябва да бъде изключена.

Преди да започнете рязането изчакайте, докато двигателят достигне максимални обороти.

По време на работа поддържайте високи обороти.

Оставете веригата да реже дървесината. Натискайте триона само леко надолу.

За да не загубите контрол, към края на операцията трябва да престанете да натискате триона.

Защита от "отскачане".

Под "отскачане" се разбира движение на направляващата шина на веригата на триона нагоре и / или назад, което може да се случи, когато веригата на триона със своята предна част се опре в някакъв предмет.

Трябва да се убедите дали обработваният материал е здраво закрепен. За закрепването на материала използвайте стегли.

При включването и по време на работа трябва да държите здраво триона с двете ръце.

При отскачането трионът е извън контрол и може веригата да се разхлаби.

Неправилно наточената верига повишава риска от отскачане.

Никога не бива да режете на височина по-високо от раменете.

Трябва да се избягва рязането с помощта на предната част на шината, понеже това може да предизвика внезапно отскачане на триона назад и нагоре. При работа с верижния трион винаги трябва да се използва пълна екипировка, както и съответното работно облекло.

Демонтажът на защитните приспособления, неправилното обслужване, поддръжка или неправилно извършената смяна на направляващата шина или на веригата, могат да доведат до повишаване на риска от телесни увреждания при евентуално отскачане. Не се разрешава извършването на каквито и да било реконструкции на триона. В случай на използване на самоволно реконструиран трион потребителят губи всякакви права произлизаци от гаранцията. Загубата на гаранция може да бъде резултат също така и на използването на триона в разрез с информацията съдържащи се в настоящата инструкция.

За триона се използват само удължители предназначени за работа на открито. Сечението на проводниците на удължителя трябва да е поне 1,5 mm². С цел осигуряването на безопасно придвижване на триона следва да се прокара кабела на удължителя през куката за кабела в задната ръкохватка осигуряваща елиминирането на прекомерното опъване на захранващия кабел по време на работа.

Удължители с дължина над 30 m предизвикват понижаване на мощността на триона.

Рязане на парчета дървесина.

При рязането на парчета дървесина трябва да спазвате указанията за безопасност на труда и да постъпвате по следния начин:

Проверете дали парчето материал не може да се премести.

Късите парчета материал преди започване на рязането трябва да закрепим с помощта на стеги.

Може да режете само дървесина или дървесноподобни материали.

Преди рязането проверете дали трионът няма да се натъкне на камъни или гвоздеи, тъй като това би могло да доведе до отплесване на триона и повреждане на веригата.

Избягвайте ситуации, при които работещият трион би могъл да се докосне до телена ограда или до земята.

При рязане на клони, доколкото е възможно подпирайте триона и се старайте да не режете с предната част на направляващата шина.

Обърнете внимание на препятствия от рода на стърчащи пънове, корени, вдлъбнатини и дупки в земята, тъй като те могат да бъдат причина за нещастен случай.

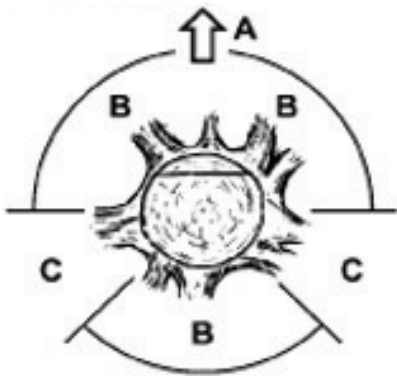
Рязане на дървета.

Повалянето на дървета изисква голям опит. Не извършвайте операции, за които сте недостатъчно квалифицирани!

Определете посоката на падане на дървото, имайки предвид духащия вятър, наклона на дървото, разположението на тежките клони, степента на трудност на извършваната работа след повалянето и други подобни обстоятелства.

При почистването на мястото около дървото трябва да оставите достатъчно място, за да можете да се отдръпнете по време на падането на дървото и да обърнете внимание на стабилността на терена.

Трябва предварително да предвидите и почистите два пътя за бързото Ви оттегляне. Те трябва да са под ъгъл около 45° от линията противоположна на предвижданата посока на падането на дървото. На тези пътища не бива да има никакви препятствия.



А. Посока на поваляне на дървото.

В. Зони на опасност.

С. Участък за изтегляне.

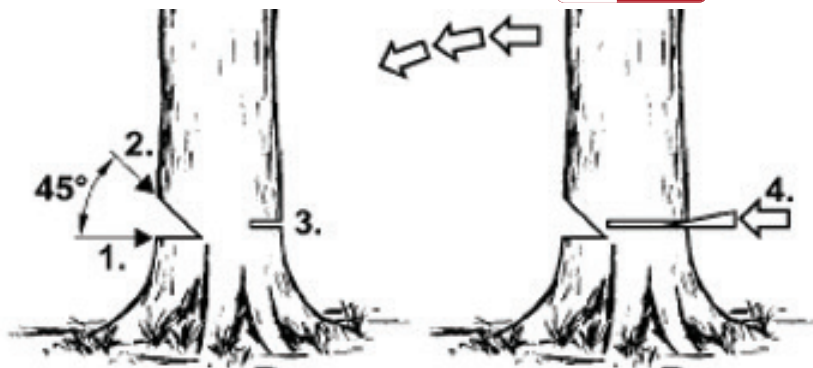
Повалянето се осъществява, като се правят три среза. Първо се прави направляващ срез, включващ горен (2) и долен (1) срез, а след това се завършва повалянето с повалящ срез (3). Чрез правилно разположение на трите среза може да се контролира посоката на повалянето.

Направете първоначален горен срез, под ъгъл, на една трета от диаметъра на дървото откъм страната на падането му. Направете долен хоризонтален срез, който да се съедини с горния.

Извършете повалящия срез хоризонтално от противоположната страна на направляващия и малко по-високо от долния му край.

Използвайте клинове, за да не се заклези веригата на триона.

Дървото се поваля чрез забиване на клин (4) в повалящия срез, а не чрез рязането му през цялата широчина.



При рязане на дървета трябва да се спазват всички правила за безопасност и да се постъпва по следния начин.

Ако се стигне до заклещване на веригата на триона, трябва да се изключи триона и да се освободи веригата с помощта на клин. Клиновете трябва да са изработени от дърво или пластмаса. В никакъв случай не се разрешава използването на стоманени или чугунени клинове.

Падащото дърво може да повлече със себе си други дървета.

Опасната зона се равнява на 2,5 дължини на поваленото дърво.

Ако операторът е начинаещо или неопитно лице, се препоръчва да не се учи сам, а да премине курс на обучение.

Не бива да се режат дървета в следните случаи:

Ако не могат да се определят условията в опасната зона поради мъгла, дъжд, снеговалежи или здрач. Ако не може със сигурност да се определи посоката на падането на дървото поради силен вятър.

Рязане на пънове.

Притискате опорния шип в основата на триона към материала и извършвате рязането.

В случай, че не сте успели да приключите рязането въпреки изчерпването на възможностите за преместване на триона, то трябва:

Да издърпате направляващата шина назад на известно разстояние от обработвания материал (при работеща режеща верига) и да преместите леко главната ръкохватка, като подпирате опорния шип отдолу и довършите рязането повдигайки главната ръкохватка леко нагоре.

Рязане на повалено дърво.

Винаги трябва да стоите стабилно върху земята. Не стойте върху повалени дървета.

Внимавайте поваленото дърво да не се обърне.

Спазвайте указанията в инструкцията касаещи безопасността на труда, за да избегнете отката на триона.

Винаги трябва да завършвате рязането от страната противоположна на посоката на напрежението в дървесината с цел да не допуснете заклещването на веригата на триона в прореза.

Преди започване на работа проверете посоката на напрежението в дървото, което ще режете за да избегнете заклещването на веригата на триона.

Първото рязане трябва да извършите от страната намираща се под напрежение с цел неговото елиминироване.

При рязане на повалено дърво, първо трябва да извършите рязане на дълбочина 1/3 от диаметъра му, след това обръщате дървото и довършвате рязането от противоположната страна.

При рязането на повалено дърво не бива да позволявате веригата да влезе в земята под него. Неспазването на това може да доведе до моментално повреждане на веригата.

При рязането на повалени дървета намиращи се на наклонена повърхност операторът винаги трябва да стои по-високо от дървото.

Рязане на дърво с използването на подпора.

При рязане на дървета опрени върху стабилни подпори в зависимост от мястото на рязането винаги трябва да се извърши прорез на дълбочина една трета от диаметъра откъм страната, където е напрежението, а след това завършвате рязането откъм противоположната.

Рязане и подрязване на клони на дървета и храсти.

Подрязването на клоните на повалените дървета започвате отдолу и продължавате в посока на неговата

корона. Малките клончета трябва да се отрязват с един замах.

Първо се проверява на коя страна е огънат клонът. След това извършвате първоначалното рязане откъм страната на огъването, като го завършвате от противоположната страна. Внимавайте отрязаният клон да не отскочи назад.

При отрязването на клоно на дървота винаги трябва да се реже отгоре надолу позволявайки на отрязания клон свободно да падне на земята. Понякога обаче може да се наложи отрязването на клона отдолу.

Трябва да бъдете особено внимателни при рязането на клон, който е под напрежение. Такъв клон може след отрязването му да отскочи и да удари оператора.

Не бива да режете клоно катерейки се на дървото. Не бива да стоите на стълби, платформи, дърва или в други подобни позиции, които биха могли да доведат до загуба на равновесие и на контрол върху триона. Не бива да извършвате рязане на височина над вашите рамена. Триона трябва да се държи винаги с двете ръце.

Безопасна работа с верижния трион.

В никакъв случай не бива да се използва верижния трион, когато вали дъжд или има влага. Всички части трябва да бъдат монтирани и да отговарят на изискванията осигуряващи правилна работа на триона. Всеки повреден защитен елемент или част следва незабавно да бъдат сменени.

5. Обслужване и поддръжка.

5.1. Съхраняване.

Следва да обърнете особено внимание на това, вентилационните отвори в корпуса на двигателя да са чисти.

За почистване на пластмасовите елементи трябва да се използва слаб разтворител и гъба.

Разрешава се провеждането само на тези операции по поддръжката, които са описани в настоящата инструкция.

Всички останали операции могат да бъдат извършвани само в оторизиран сервис.

Не се разрешава извършването на каквито и да било промени в конструкцията на триона.

Когато трионът не е използван, той трябва да бъде съхраняван след почистването му върху плоска повърхност, на сухо място, недостъпно за деца.

5.2. Направляваща шина и режеща верига.

На всеки 5 часа работа трябва да се провери състоянието на шината и на веригата.

Демонтирайте шината и веригата .

Почистете маслените отвори и улея в направляващата шина .

Смажете предното верижно колело на шината през отвора намиращ се в предната част на шината. Проверявайте състоянието на веригата .

5.3. Острене на веригата на триона.

На режещите инструменти следва да се обърща повишено внимание. Режещите инструменти трябва да са остри и чисти, което гарантира безаварийното и безопасно извършване на работата. Работата с трион, който има изхабена верига, води до ускорено износване на веригата, направляващата шина и задвижващото колело на веригата, а може да доведе дори до скъсване на веригата. Затова е много важно своевременно да се наостря веригата.

Остренето на веригата е сложна операция. Самостоятелното острене на веригата изисква употребата на специални инструменти и умения. Препоръчва се поверяването на тази операция на квалифицирани лица.

Всякакъв вид неизправности трябва да бъдат отстранявани от оторизираните сервиси на RAIDER.

6. Информация за зарядното устройство и процеса на зареждане.

6.1. Моля, вижте данните отбелязани на фабричната табелка на зареждащото устройство. Уверете се, че сте свързали зареждащото устройство към захранващата мрежа с напрежение, отбелязано на фабричната табелка. Никога не свързвайте зареждащото устройство към мрежа с различно напрежение.

6.2. Предпазвайте зареждащото устройство и неговия кабел от повреди и остри ръбове. Повредените кабели трябва да бъдат ремонтирани незабавно от квалифициран електротехник..

6.3. Съхранявайте зареждащото устройство, акумулаторните батерии и акумулаторния инструмент на недостъпно за деца място.

6.4. Не използвайте повредени зареждащи устройства.

6.5. Не използвайте доставеното зареждащо устройство за зареждане на други акумулаторни инструменти.

6.6. При употреба акумулаторната батерия се загрева. Оставете я да изстине до стайна температура преди започване на зареждането.

6.7. Зарядните устройства от серията R20 System, са снабдени с функция за автоматично изключване след зареждането на батерията.

- 6.8. Никога не използвайте или зареждайте батерии, ако се съмнявате, че са били зареждани за последен път преди повече от 12 месеца. Има висока вероятност акумулаторната батерия вече да е претърпяла опасна повреда /пълно разреждане/
- 6.9. Зареждането на акумулаторни батерии при температура под 10% ще причини химическо увреждане на клетката и може да стане причина за възникване на пожар.
- 6.10. Не използвайте батерии, които са загряли по време на процеса на зареждане, тъй като клетките на батериите може да са се повредили опасно.
- 6.11. Не използвайте батерии, които са се огънали или деформирали по време на процеса на зареждане /изпускане на газ, напукване, свистене и др./.
- 6.12. Никога не разреждайте напълно акумулаторната батерия /препоръчително ниво на разреждане макс. 40 %/. Пълно разреждане на акумулаторната батерия ще доведе до преждевременно остаряване на батерийните клетки.
- 6.13. Никога не зареждайте и оставяйте батерията без наблюдение.
- 6.14. Настоящото зарядно устройство не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или за лица без опит и познаване на оборудването, освен ако използването не става под наблюдение или съгласно инструкцията за използване на устройството, предадена от лицата, отговарящи за безопасността. Трябва да се внимава деца да не си играят с оборудването.
- 6.15. Зарядното устройство не трябва да се излага на въздействие на влага или вода. Навлизането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито, в сухи помещения.
- 6.16. Преди да пристъпите към каквито и да било дейности по техническо обслужване или чистене на зарядното устройство, трябва да го изключите от захранващата мрежа.
- 6.17. Не използвайте зарядното устройство върху леснозапалима подложка (напр. хартия, плат), нито в съседство с леснозапалими вещества. Поради нагряването на зарядното устройство в процеса на зареждане, съществува опасност от пожар.
- 6.18. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела. В случай на установяване на повреди, не използвайте зарядното устройство. Не предприемайте опити да разглобявате зарядното устройство. Всички ремонти трябва да се възлагат на оторизиран ремонтен сервиз. Неправилно извършеният монтаж на зарядното устройство може да доведе до токов удар или пожар.
- 6.19. Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.
- 6.20. Забранено е да се ремонтира повредено зарядно устройство. Извършването на ремонт на зарядното устройство се разрешава само от производителя или в оторизиран сервиз.
- 7 Защита от влиянието на околната среда.
- 7.1. Предпазвайте зареждащото устройство и батериите от влага и дъжд. Влагата и дъждът могат да причинят опасна повреда.
- 7.2. Не използвайте зареждащо устройство или батерия в близост да запалими пари и течности.
- 7.3. Използвайте зареждащото устройство и акумулаторната батерия само на сухи места и при температура на околната среда 0-45 °C.
- 7.4. Не съхранявайте зарядното устройство и батерията на места, където температурата може да достигне над 30 °C. В частност, не оставяйте зарядното устройство в автомобил, който е паркиран на слънце.
- 7.5. Предпазвайте акумулаторните батерии от прегряване. Претоварването, свръхзареждането и излагането на пряка слънчева светлина ще доведат до прегряване на клетките. Никога не зареждайте или не работете с акумулаторни батерии, които са прегрели – незабавно ги подменете, ако е възможно.
- 7.6. Съхранение на батерии, зареждащи устройства и акумулаторни инструменти.
Съхранявайте зарядното устройство, акумулаторната коса и батерията само на сухо място и при температура на околната среда 10-30 °C. Предпазвайте ги от влага и пряка слънчева светлина. Прибирайте за съхранение само напълно заредени акумулаторни батерии /заредени поне на 40 %/. При работа използвайте зарядното устройство, акумулаторната коса и батерията само на сухо място и при температура на околната среда 0-45 °C.
- 7.7. Предпазвайте литиево-йонната батерия от замръзване. Акумулаторната коса, които са съхранявани при температура под 0 °C за повече от 60 минути, трябва да бъдат изхвърлени.
- 7.8. Когато боравите с батерии, имайте предвид електростатичния заряд. Електростатичните разреждания причиняват повреди на електронната защитна система и на батерийните клетки. Пазете се от

електростатичния заряд и никога не докосвайте полюсите на батерията.

8. Поддържане и сервис.

Поддържане и почистване.

За да работите качествено и безопасно, поддържайте вентилационните отвори чисти. Правете периодични паузи в работата. Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

Изтривайте машината с чиста кърпа или я продухвайте с компресиран въздух с ниско налягане. Почиствайте я редовно с влажна кърпа и малко мек препарат за миене. Не използвайте детергенти или разтворители.

При поява на необичаен шум от косата, незабавно преустановете работа и потърсете най-близкия сервис на RAIDER.

9. Опазване на околната среда.

.С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Congratulations on buying a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER are reliable and reliable machines, and the work with them will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 45 service stations all over the country.

Before using this machine, please read this "Instruction for Use" carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instruction for Use" must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

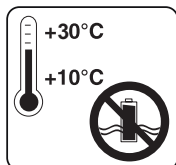
"Euromaster Import Export" Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER. The address of the company's management is in Sofia 1231, 246 Lomsko Shose Blvd., tel.: 0700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info @ euromasterbg.com.

Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by Moody International Certification Ltd, England.

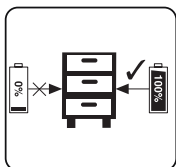
Technical Data

Parameter	Units of measurement	Value
Type of model	-	RDP-HBCS20
Voltage	V DC	40 (2x20V)
Type of battery cells	-	Li-ion
Number of drive links	-	52
Chain pitch	inch "	3/8
Chain gauge	inch " (mm)	.050 (1.3)
Saw chain oil	-	EP90
Chain brake activation time	s	0.12
Cutting length with guide-bar 355 mm (14")	mm	355

Charger		
parameter	measure	value
Voltage	V AC	230
Frequency	Hz	50
Protection class	-	II



Store the battery only in dry rooms with an ambient temperature of +10°C to +30°C.



Place only charged batteries in storage (charged at least 40%).

Charge the lithium rechargeable battery.

Remove the battery from the handle, press the button down to do this. Pay attention to mains voltage when charging the battery! The mains voltage must match the data on the charger label. Appliances marked with 230V can also be powered with a voltage of 220V. The green LED will be switched. Squeeze the battery into the charger.

See explanation table:

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	On	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	"Charging The charger is charging the battery pack "
Off	On	"The battery is charged and ready for use. Charging time for 2.0 Ah battery: 60 min Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply."

If the battery can not charge, check the following:

- contact voltage
- makes good contact with the charger contacts

If the battery can not be charged again, visit an authorized RAIDER service center.

To make sure that the lithium-ion rechargeable battery will last longer, you must recharge it immediately. You must recharge the battery when you notice that the power of the cordless tool is decreasing.

16.2. Battery capacity indicator.

Press the button on the battery capacity indicator. It shows the status of the battery charge using 3 LEDs.

All 3 LEDs glow: The battery is charged

2 LED (s) are on: The battery has enough residual charge

1 LED is on: The battery is running low, charge the battery

All LEDs blink: The battery has completely broken down and defective. Do not use or charge a defective battery.

1. General guidelines for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure of the nature following instructions can cause electric shock, fire and / or severe injuries. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Safe operation of electric chain saws.

Warning! Persons unfamiliar with instruction manual are not allowed to use chain saw.

Use the chain saw for cutting wood only.

Other use of the chain saw is the sole responsibility of the user who should bear in mind that it may be dangerous.

The manufacturer is not responsible for losses and damages resulting from unintended use of the chain saw.

1.2. Workplace. Work area safety.

Keep your workplace tidy and ensure it is well lit.

Untidiness and insufficient illumination contribute to accidents especially when chain saws are in use.

Keep children and bystanders away from the workplace.

Distraction may cause loss of control over the tool.

1.3. Safety when working with electricity.

Keep chain saw from rain and moisture.

Infiltration of water into the chain saw increases the risk of electric shock.

1.4. Personal safety.

Use safety equipment, such as work suit, protective glasses, protective shoes, protective helmet, earmuffs, protection and leather gloves. Using safety equipment in appropriate conditions reduces risk of body injury.

Do not overestimate your abilities. Stand firmly and keep your balance at all times.

It enables better control over the chain saw in unpredicted situations.

Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts.

Loose clothing, jewellery or long hair may be caught by moving parts.

1.5. Transportation and storage.

When carrying the chain saw put on the chain cover and switch on the chain brake. Carrying unsecured and operating chain saw may cause body injury.

Carrying the chain saw is possible only when holding its front handle.

Other parts may not ensure appropriate grip and even cause injury.

Inspect your chain saw. Check alignment and fixing of moving parts, check against part cracks and all other factors that may affect operation of the chain saw. Repair the chain saw before use if it is found damaged. Many accidents are caused by improper maintenance of machine.

Saw chain should be clean and sharp. Proper maintenance of sharp cutting edges of saw chain reduces the risk of jamming and makes operation easier.

1.6. Power tool use and care.

Check proper operation of the saw brake regularly. In emergency situation, non-operational brake may make saw chain disengagement impossible.

1.7. Safety operation.

1.7.1. Be concentrated, watch their actions carefully and act cautiously and prudently. Do not use the chain saw when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotic drugs.

A moment of distraction at work with chain saw may have the effect of extremely serious injuries.

1.7.2. Avoid the danger of incorporating the chain saw inadvertently.

If you carry a chain saw, keep your finger on the trigger switch, there is the risk of accident.

1.7.3. Before you switch on the chain saw, that you are sure to remove all utilities and wrenches.

Utilities, forgotten on rotating unit can cause injuries.

1.7.4. Avoid unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body at any time and keep the balance.

So you can control the chain saw better and safer if unexpected situations arise.

1.7.5. Keep a chain saw in places where they can not be reached by children. Do not allow them to be used by persons who are not familiar with how to work with them and have not read those instructions. When you are in the hands of inexperienced users, chain saw can be extremely dangerous.

1.7.6. Keep your chain saw with care. Check whether the mobile units operate impeccable, whether it spells, if there is a broken or damaged item which distort or alter the functions of the chain saw. Before using the chain saw, make sure that the damaged parts to be repaired. Many accidents are caused by poorly maintained power tools and appliances.

1.7.7. Never leave chain saw before working tool to completely stop its rotation. Rotary tool can touch the object, resulting in losing control of the chain saw.

1.7.8. Regularly clean the vent on your chain saw.

1.7.9. Do not use a chain saw near flammable materials. Flying sparks can cause the ignition of such materials.

1.7.10. Never put your hands near the rotary working tools. If the kick occurs, the instrument can make you hurt.

1.7.11. Be very careful at the end of a cut, because the chain saw having no support in processed material falls down due to its inertia, which may cause injuries.

1.7.12. When working for a long time, the saw operator may experience formication and numbness in fingers and hands.

Stop working in such case, because numbness reduces precision in saw use.

1.7.13. In the appearance of signs of fatigue should immediately stop work.

1.7.14. Only one person can operate with the chain saw at a time. All other persons shall be away from working area of the chain saw. Especially children and animals should be away from working area.

1.7.15. When starting the saw, its chain must not rest on the processed material or touch anything else.

1.7.16. When working with the chain saw hold it with both hands by both handles. Keep firm body position.

1.7.17. Children and juveniles cannot operate the chain saw. Allow access to the saw only to adults who know how to handle the tool. This instruction manual should be given with the chain saw.

1.7.18. Before starting to cut set the chain brake lever in appropriate position (pull it to yourself). It is also hand guard.

1.7.19. Move chain saw away from the material being cut only when the cutting chain is working.

1.7.20. When cutting processed sawn wood or thin branches use support (sawing horse). Do not cut several boards at the same time (placed one on top of another), or material held by other person or held with foot.

1.7.21. Long objects should be firmly fixed before cutting.

1.7.22. When you working on sloping terrain stay with the face to slope.

1.7.23. When cutting through always use the bumper spike as a point of support. Hold the saw by the rear handle and guide with the front handle.

1.7.24. In case the cut cannot be completed in one run, pull the saw a little back, put the bumper spike in another place and continue the cut lifting rear handle slightly.

1.7.25. When cutting in horizontal plane, position yourself at an angle as close to 90° from cutting line as possible. Such operation requires concentration.

1.7.26. When the chain is pinched when cutting with the tip of the bar, the saw may recoil towards operator. Because of this effect cut with the straight part of the chain whenever possible. Then, in case of pinching, the recoil effect changes direction away from the operator.

1.7.27. Be very careful when cutting wood when there is the risk of splitting. Pieces of wood that are cut off can be flung in any direction (risk of body injury!).

1.7.28. Only trained persons should cut tree branches! Uncontrolled fall of a tree branch constitutes a risk of body injury!

1.7.29. Do not cut with tip of the guide bar (risk of recoil).

1.7.30. Pay special attention to branches under strain. Do not cut branches, which hangs freely, from below.

1.7.31. Always stand to the side of predicted fall line of the tree that is to be cut.

1.7.32. During a tree fell there is a risk that branches of the tree, or trees in proximity, will break and fall. Be very careful, otherwise a body injury may occur.

1.7.33. On a sloped terrain the operator should stay on upper part of the slope with respect to the tree being cut, never lower.

- 1.7.34. Watch out for logs that may roll down towards you. Jump away!
- 1.7.35. Operating saw tends to rotate when tip of the chain guide bar touches processed material. In such case the saw may get out of control and move towards the operator (risk of body injury!).
- 1.7.36. Do not use the saw above your shoulder level, or when standing on a tree, ladder, scaffold, trunk etc.
- 1.8. To prevent saw recoil follow below instructions.
 - 1.8.1. Never start or guide a cut with the tip of the guide bar!
 - 1.8.2. Always start cutting with saw previously switched on!
 - 1.8.3. Ensure the cutting chain is sharp.
 - 1.8.4. Never cut more than one branch at a time. When cutting off, watch out for surrounding branches. When cutting a tree through, watch out for nearby tree trunks.

2. Functional description and purpose of the battery chain saw.

The Saw Chain is a power tool powered by a battery. It is powered by a DC electric motor with permanent magnets and a planetary gear with cylindrical gears. Designed to work in the home garden, cutting trees, trimming branches, cutting wood for heating, and other sawing operations. This electric chain saw is a device designed entirely for amateur use.

Do not use the appliance for any purpose other than its intended purpose!

Noise level and vibration parameters:

The values are measured according to EN 60745-2-13:2009/A1:2010.

Sound pressure $L_{p_A} = 84,5$ dB(A)

Sound power $L_{w_A} = 105$ dB(A)

Uncertainty K = 3 dB.

Wear ear protection! Wear earmuffs!

Vibration acceleration a_n :

Front handle $a_h = 8,393$ m/s²

Rear handle $a_n = 6,002$ m/s²

Uncertainty K = 1,5 m/s²

3. Preparation for work.

3.1. Before carrying the chain saw, always place the chain guard on the guide bar and the chain. Carry the chain saw by holding it by the front handle. If several consecutive cutting operations are required, the saw must be switched off between these operations using the start switch.

To assemble the chain and bar (Fig. 2-6)

- Remove the battery from the chain saw.
- (Fig. 2) Turn the locking knob on the chain cover counterclockwise and remove the knob and sleeve.
- Remove the chain cover. • (Fig. 3) Place the new saw chain in a loop and straighten all bends. The cutting teeth must face the direction of chain rotation. If they are facing backwards, turn the loop over.
- Place the chain drive links in the groove of the bar as shown. • Position the chain so that the loop is at the back of the bar. • (Fig. 4) Hold the chain in place on the bar and place the loop around the sprocket.
- Press the bar firmly against the mounting surface so that the bar studs are in the long hole in the bar. Saw chain oil (Fig. 7) Before starting your new chain saw, the container must be filled with chain saw oil. This allows the chain saw to operate in ambient temperatures down to -15°C. Never use used oil to lubricate the saw chain. To add oil to the saw, unscrew the filler cap. Make sure that no dirt gets into the oil container while filling. The oil level can be checked through the sight glass.

Starting the chain saw (Fig. 8)

Make sure the chain tension is at the desired setting. The chain tensioner lock wheel must be firmly seated in the chain cover. Make sure there are no objects or obstructions in the immediate vicinity that could come into contact with the bar and chain. Insert the battery into the chain saw. Press (slide) the safety switch (lock) forward and pull the trigger. (Fig. 8)

Press and hold the trigger, release the safety switch (lock) and continue to press the trigger to continue working.

Stopping the chain saw

NOTE

It is normal for the chain to coast to a complete stop after the trigger is released. Release the trigger to stop the chain saw. After releasing the trigger, the safety switch (lock) will automatically return to the locked position.

Operating the Chain Brake (Fig. 8)

Check the operating condition of the chain brake before each use. Activate the chain brake by wrapping your left hand around the front handle, allowing the back of your hand to press the chain brake lever/hand guard towards the bar while the chain is rotating rapidly. Be sure to keep both hands on the saw handles at all times. Return the chain brake to the RUN position by grasping the top of the chain brake lever/hand guard and pulling it towards the front handle. Before installing the guide bar and saw chain, you must check the correct positioning of the chain blades (the correct positioning of the chain on the bar is shown on the front of the bar). Wear protective gloves when checking and installing the chain to avoid injuries from sharp cutting edges.

When installing a new chain on the saw, it takes about 5 minutes to warm up. During this period, it is very important to lubricate the chain. After warming up, check the chain tension and adjust it if necessary.

You should check and adjust its tension quite often, as a loose chain can easily come off the bar, wear out faster or lead to rapid wear of the guide bar.

Filling the saw tank with oil.

The oil tank on a new saw is empty. Therefore, before using it for the first time, you need to fill the tank with oil.

Unscrew the cap of the oil tank to lubricate the chain.

Fill with oil (be careful not to let any contaminants get into the tank).

Screw the oil tank cap back on

You must not use used or reclaimed oil as this may damage the oil pump. Use EP90 oil all year round.

4. Operation and adjustments.

Hold the saw with both hands when starting and during operation.

Check the chain lubrication.

Before starting to cut, check the lubrication of the saw chain and the oil level in the tank. Switch on the saw, holding it above the ground against a light background. If increasing traces of oil are visible, this means that the chain lubrication is working properly. If there are no traces or if they are minimal, the oil path from the tank to the chain must be cleaned. If this does not work, contact the service.

During operation, the amount of oil in the tank must never fall below the minimum permissible level "MIN".

Fill the oil to the "MAX" position.

Depending on the ambient temperature and the set amount of oil used, the saw can be operated for 15 to 40 minutes with a single filling of the oil tank.

Lubricants used for chain lubrication.

The durability of the chain and the guide bar of the saw largely depends on the quality of the lubricant used. Only lubricants intended for chainsaws should be used.

Never use used or reclaimed oil to lubricate the saw chain.

Chain guide bar.

The chain guide bar (7) is exposed to particularly intense wear at the front and bottom. In order to avoid one-sided wear due to friction, it is recommended to turn the bar over every time the chain is sharpened. At the same time, the guide rail and the oil holes should be cleaned. The guide rail groove is rectangular in shape. Check the groove for wear. Place a measuring tape or a smooth flat object against the guide rail and the outer surface of a chain tooth. If you notice a gap between them, the guide rail is in good condition. Otherwise, the guide rail is probably worn and must be replaced.

Drive sprocket.

The drive sprocket is an element that is particularly subject to wear. If visible signs of wear are noticed on the sprocket teeth, it must be replaced. A worn sprocket further shortens the service life of the saw chain. The sprocket must be replaced by an authorized service center.

Chain brake.

The electric chain saw is equipped with an automatic brake that stops the chain movement in the event of a kickback ("kickback") during cutting. The brake operates automatically using an inertia mechanism. The chain brake can be activated manually by moving the lever in the direction of the guide bar. The brake is activated in 0.12 s.

Checking the brake.

Before each use of the saw, you must check the brake function.

Place the saw on the ground and turn it on at the highest speed for 1 - 2 seconds.

Activate the brake by pushing the lever forward. The chain should stop immediately.

If the chain stops slowly or does not stop at all, the brake band and clutch drum must be replaced before using the saw again.

Before each use of the saw, check the operation of the chain brake and whether the chain is sharp. This is very

important and allows you to limit any kickback to a safe level.

If the brake is faulty, it must be adjusted or repaired by an authorized service center before starting work.

If the engine is running at high speed with the chain brake engaged, this will cause the saw clutch to overheat.

Once the chain brake is engaged, when the engine is running, you must immediately release the trigger switch and stop the saw.

Tensioning the saw chain.

During operation, the saw chain lengthens due to heating. The stretched chain loosens and can come off the guide bar. Check that the chain is in the guide bar groove.

Check the chain tension again. The chain should be able to be lifted from the upper edge of the bar to a height of about 3 - 4 mm.

The chain should not be tensioned too much. Adjustments made when the chain is very hot can lead to excessive tension after it has cooled down.

Working with the chain saw.

Before starting the planned work, you should familiarize yourself with the points containing the rules for safe operation of the chainsaw. It is recommended to first practice by cutting unnecessary pieces of wood. This will help you to become more familiar with the capabilities of the saw.

Always follow the safety rules.

The chainsaw can only be used for cutting wood. It is not allowed to cut other materials with it.

The intensity of vibrations and the effect of kickback are different when cutting different types of wood.

It is not allowed to use the chainsaw as a lever for lifting, moving or separating objects. In the event of a jamming of the chain, the engine must be turned off and a plastic or wooden wedge must be driven into the cut gap to free the saw.

Then turn the saw back on and carefully proceed to cut.

When cutting, there is no need to press the saw hard. Only a small amount of pressure should be applied when the saw is running at maximum speed.

If the saw gets stuck in the kerf during cutting, never pull it out forcibly. This can lead to loss of control of the saw and injury to the operator and/or damage to the saw.

The chain brake must be disengaged before starting work.

Wait until the engine reaches maximum speed before starting to cut.

Maintain high speed during work.

Let the chain cut the wood. Only apply light downward pressure to the saw.

To avoid losing control, you should stop applying pressure to the saw towards the end of the operation.

Kickback protection.

"Kickback" is understood as the movement of the saw chain guide bar upwards and/or backwards, which can occur when the saw chain comes into contact with an object with its front end.

You must ensure that the material being processed is securely fastened. Use clamps to secure the material.

When switching on and during operation, you must hold the saw firmly with both hands.

If the saw kicks back, it is out of control and the chain may come loose.

An incorrectly sharpened chain increases the risk of kickback.

Never cut at a height higher than shoulder height.

Cutting with the front of the bar should be avoided, as this can cause the saw to suddenly kick back and upwards.

Always wear full protective gear and appropriate work clothing when working with a chain saw.

Removing the safety devices, improper servicing, maintenance or improperly replacing the guide bar or chain can increase the risk of personal injury in the event of kickback. No modifications to the saw are permitted. In case of using an unauthorized reconditioned saw, the user loses all rights arising from the warranty. Loss of warranty may also result from using the saw contrary to the information contained in this manual.

Only extension cords intended for outdoor use should be used with the saw. The cross-section of the extension cord wires must be at least 1.5 mm². In order to ensure safe movement of the saw, the extension cord cable should be passed through the cable hook in the rear handle, which eliminates excessive tension on the power cord during operation.

Extensions longer than 30 m reduce the power of the saw.

Cutting pieces of wood.

When cutting pieces of wood, you must observe the safety instructions and proceed as follows:

Check that the piece of material cannot move.

Secure short pieces of material with clamps before starting to cut.

Only cut wood or wood-like materials.

Before cutting, check that the saw will not hit stones or nails, as this could cause the saw to jump and damage the chain.

Avoid situations where the running saw could touch a wire fence or the ground.

When cutting branches, support the saw as much as possible and try not to cut with the front of the guide bar.

Pay attention to obstacles such as protruding stumps, roots, depressions and holes in the ground, as they can cause accidents.

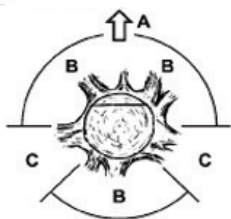
Cutting trees.

Felling trees requires a lot of experience. Do not perform operations for which you are not sufficiently qualified!

Determine the direction of the tree's fall, taking into account the wind blowing, the inclination of the tree, the location of heavy branches, the degree of difficulty of the work to be performed after felling and other similar circumstances.

When clearing the area around the tree, you must leave enough space to be able to retreat during the fall of the tree and pay attention to the stability of the terrain.

You must plan and clear two paths in advance for your quick retreat. They should be at an angle of about 45° from the line opposite the intended direction of the tree's fall. There should be no obstacles on these paths.



- A. Direction of tree felling.
- B. Hazard zones.
- C. Withdrawal division.

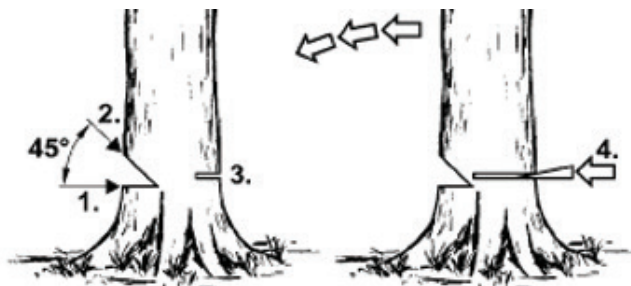
Felling is done by making three cuts. First, a guide cut is made, consisting of an upper (2) and a lower (1) cut, and then the felling is completed with a felling cut (3). By correctly positioning the three cuts, the direction of the felling can be controlled.

Make an initial upper cut, at an angle, one third of the diameter of the tree on the side of the fall. Make a lower horizontal cut that connects to the upper cut.

Make the felling cut horizontally on the opposite side of the guide and slightly higher than its lower edge.

Use wedges to prevent the saw chain from binding.

The tree is felled by driving a wedge (4) into the felling cut, rather than by cutting across its entire width.



When cutting trees, all safety rules must be observed and the following procedures must be followed.

If the saw chain jams, the saw must be switched off and the chain must be freed using a wedge. The wedges must be made of wood or plastic. Under no circumstances is the use of steel or cast iron wedges permitted.

A falling tree can drag other trees with it.

The danger zone is equal to 2.5 lengths of the fallen tree.

If the operator is a beginner or inexperienced person, it is recommended that he does not teach himself, but rather complete a training course.

Trees must not be cut in the following cases:

If the conditions in the danger zone cannot be determined due to fog, rain, snowfall or dusk. If the direction of the tree's fall cannot be determined with certainty due to strong winds.

Cutting stumps.

Press the support pin at the base of the saw against the material and make the cut.

If you have not been able to complete the cut despite exhausting the possibilities of moving the saw, you should:

Pull the guide bar back a certain distance from the material being processed (with the saw chain running) and move the main handle slightly, supporting the support pin from below and finish the cut by lifting the main handle slightly upwards.

Cutting a fallen tree.

Always stand firmly on the ground. Do not stand on fallen trees.

Be careful that the fallen tree does not turn over.

Follow the instructions in the manual regarding occupational safety to avoid kickback of the saw.

Always finish the cut on the side opposite to the direction of tension in the wood in order to prevent the saw chain from getting stuck in the kerf.

Before starting work, check the direction of tension in the wood you are going to cut to avoid the saw chain from getting stuck.

The first cut should be made on the side under tension in order to eliminate it.

When cutting a fallen tree, you should first make a cut to a depth of 1/3 of its diameter, then turn the tree over and finish the cut on the opposite side.

When cutting a fallen tree, you should not allow the chain to enter the ground underneath it. Failure to do so may result in immediate damage to the chain.

When cutting fallen trees on a slope, the operator should always stand higher than the tree.

Cutting a tree using a support.

When cutting trees supported by stable supports, depending on the location of the cut, you should always make a cut to a depth of one third of the diameter on the side where the tension is, and then finish the cut on the opposite side.

Cutting and trimming branches of trees and shrubs.

When pruning fallen trees, start from the bottom and work your way up the tree. Small branches should be cut in one go.

First, check which side the branch is bent on. Then, make the initial cut from the side of the bend, finishing on the opposite side. Be careful not to let the cut branch bounce back.

When cutting tree branches, always cut from the top down, allowing the cut branch to fall freely to the ground.

However, it may sometimes be necessary to cut the branch from below.

You must be especially careful when cutting a branch that is under tension. Such a branch may spring back after being cut and hit the operator.

You must not cut branches while climbing the tree. You must not stand on ladders, platforms, logs or in other similar positions that could cause you to lose balance and control of the saw. You must not cut at a height above your shoulders. The saw must always be held with both hands.

Safe operation of the chain saw.

Under no circumstances should the chain saw be used when it is raining or damp. All parts must be installed and meet the requirements to ensure proper operation of the saw. Any damaged protective element or part must be replaced immediately.

5. Service and maintenance.

5.1. Storage.

You should pay special attention to keeping the ventilation holes in the motor housing clean.

To clean the plastic parts, use a mild solvent and a sponge.

Only those maintenance operations are permitted that are described in this manual. All other operations may only be carried out by an authorized service center.

No changes to the saw structure are permitted.

When the saw is not in use, it must be stored after cleaning on a flat surface, in a dry place, out of reach of children.

5.2. Guide bar and cutting chain.

The condition of the bar and chain must be checked every 5 hours of operation.

Remove the bar and chain.

Clean the oil holes and the groove in the guide bar.

Lubricate the front chain wheel of the bar through the hole located in the front of the bar. Check the condition of the

chain .

5.3. Sharpening the saw chain.

Special attention should be paid to the cutting tools. The cutting tools must be sharp and clean, which ensures trouble-free and safe work. Working with a saw that has a worn chain leads to accelerated wear of the chain, guide bar and chain drive wheel, and can even lead to chain breakage. Therefore, it is very important to sharpen the chain in a timely manner.

Sharpening the chain is a complex operation. Sharpening the chain yourself requires the use of special tools and skills. It is recommended to entrust this operation to qualified persons.

Any kind of malfunctions should be eliminated by authorized RAIDER service centers.

6. Information about the charger and the charging process.

6.1. Please refer to the data on the charger's rating plate. Make sure that you connect the charger to the mains voltage specified on the rating plate. Never connect the charger to a mains voltage other than that specified on the rating plate.

6.2. Protect the charger and its cable from damage and sharp edges. Damaged cables must be repaired immediately by a qualified electrician.

6.3. Keep the charger, batteries and the cordless tool out of the reach of children.

6.4. Do not use damaged chargers.

6.5. Do not use the supplied charger to charge other cordless tools.

6.6. The battery heats up during use. Allow it to cool to room temperature before charging.

6.7. The R20 System series chargers are equipped with an automatic switch-off function after charging the battery.

6.8. Never use or charge batteries if you suspect that they were last charged more than 12 months ago. There is a high probability that the battery has already suffered dangerous damage /deep discharge/

6.9. Charging batteries at a temperature below 10% will cause chemical damage to the cell and may cause a fire.

6.10. Do not use batteries that have become hot during the charging process, as the battery cells may be dangerously damaged.

6.11. Do not use batteries that have become bent or deformed during the charging process /gassing, cracking, whistling, etc./.

6.12. Never fully discharge the battery /recommended discharge level max. 40%/ . Deep discharge of the battery will lead to premature aging of the battery cells.

6.13. Never charge or leave the battery unattended.

6.14. This charger is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the charger by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the charger.

6.15. The charger must not be exposed to moisture or water. Water entering the charger increases the risk of electric shock. The charger may only be used indoors, in dry rooms.

6.16. Before carrying out any maintenance or cleaning of the charger, disconnect it from the mains.

6.17. Do not use the charger on a flammable surface (e.g. paper, cloth) or near flammable substances. There is a risk of fire if the charger heats up during charging.

6.18. Before each use, check the condition of the charger, cable and plug. If any damage is found, do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger. All repairs must be carried out by an authorized repair service. Incorrect installation of the charger can lead to electric shock or fire.

6.19. When the charger is not in use, it must be disconnected from the power supply.

6.20. It is forbidden to repair a damaged charger. Repairs to the charger are only permitted by the manufacturer or an authorized service center.

7 Protection against environmental influences.

7.1. Protect the charger and batteries from moisture and rain. Moisture and rain can cause dangerous damage.

7.2. Do not use the charger or battery near flammable vapors and liquids.

7.3. Use the charger and battery only in dry places and at an ambient temperature of 0-45 °C.

7.4. Do not store the charger and battery in places where the temperature can exceed 30 °C. In particular, do not leave the charger in a car parked in the sun.

7.5. Protect the batteries from overheating. Overloading, overcharging and exposure to direct sunlight will cause the cells to overheat. Never charge or operate batteries that have overheated - replace them immediately if possible.

7.6. Storage of batteries, chargers and cordless tools. Conditions for use.

Store the charger, cordless hair clipper and battery only in a dry place and at an ambient temperature of 10-30 °C. Protect them from moisture and direct sunlight. Only store fully charged batteries /at least 40% charged/. When working, use the charger, cordless hair clipper and battery only in a dry place and at an ambient temperature of 0-45 °C.

7.7. Protect the lithium-ion battery from freezing. Cordless hair clippers that have been stored at temperatures below 0 °C for more than 60 minutes must be discarded.

7.8. When handling batteries, be aware of electrostatic charges. Electrostatic discharges cause damage to the electronic protection system and battery cells. Be careful of electrostatic charges and never touch the battery terminals.

8. Maintenance and service.

Maintenance and cleaning.

To ensure quality and safety, keep the ventilation openings clear. Take regular breaks in work. Store and handle accessories with care.

Wipe the machine with a clean cloth or blow it out with low-pressure compressed air. Clean it regularly with a damp cloth and a little mild detergent. Do not use detergents or solvents.

If the hair starts to make unusual noises, stop working immediately and contact your nearest RAIDER service center.

9. Environmental protection.

.In order to protect the environment, the power tool and its packaging must be properly recycled for the reuse of the raw materials they contain. Do not dispose of power tools in household waste! In accordance with the European Union Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation and national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and properly recycled for the recovery of the raw materials they contain.



Manual de instrucțiuni original**Stimate prieten,**

Felicitări pentru achiziționarea ferăstrăului cu lanț electric marca RAIDER. Fiind instalate și operate corespunzător, RAIDER sunt unelte electrice sigure și fiabile, iar utilizarea lor aduce o plăcere reală. Pentru confortul dvs. a fost construită o rețea excelentă de service de 46 de stații de benzină în toată țara.

Înainte de a utiliza ferăstrăul electric, citiți cu atenție toate instrucțiunile, recomandările și avertismentele și păstrați-le în siguranță pentru o referință ulterioară pentru toți cei care vor folosi încălzitorul ventilatorului.

În cazul în care decideți să vindeți sau să trimiteți acest produs unui nou proprietar, vă rugăm să vă asigurați că manualul "Instrucțiuni" este disponibil împreună cu acesta, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu măsurile de siguranță și instrucțiunile de utilizare relevante.

Euromaster Import Export SRL este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER.

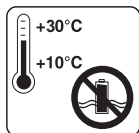
Adresa: Sofia City 1231, Bulgaria Blvd. "Lomsko shausse" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus și menținut sistemul de management al calității conform ISO 9001: 2008, cu scopul de a certifica: Comerțul, importul, exportul și service-ul de hobby power, aer și instrumente mecanice și hardware. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd., Anglia.

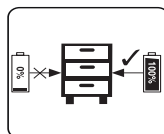
Date tehnice

Parametru	Unități de măsurare	Valoare
Tipul modelului	-	RDP-HBCS20
Voltaj	V DC	2x20 (40)
Tipul celulelor bateriei	-	Li-ion
Number of drive links	-	52
Pasul lanțului în inci	inch "	3/8
Calibru lanț în inci	inch " (mm)	.050 (1.3)
Ulei pentru lanțul de ferăstrău	-	EP90
Timp de activare a frânei lanțului	s	0.12
Lungimea de tăiere cu șină de ghidare	mm	355

Încărcător		
parametru	măsura	valoare
Voltaj	V AC	230
Frecvență	Hz	50
Clasă de protecție	-	II



Depozitați bateria numai în încăperi uscate cu o temperatură ambiantă de + 10 ° C până la + 30 ° C.



Locul încărcat numai bateriile stocate (încărcate cu cel puțin 40%)

Încărcați bateria reîncărcabilă cu litiu.

Scoateți bateria din mâner, apăsați butonul în jos pentru a face acest lucru. Atenție la tensiunea de alimentare la încărcarea bateriei! Tensiunea de rețea trebuie să corespundă datelor de pe eticheta încărcătorului. Aparatele marcate cu 230V pot fi, de asemenea, alimentate cu o tensiune de 220V. LED-ul verde va fi comutat. Strângeți bateria în încărcător.

Vezi tabelul de explicații:

Starea indicatorului		Explicații și acțiuni
LED roșu	LED verde	
Off	On	Gata de folosit Încărcătorul este conectat la rețea și este gata de utilizare; nu este pachet de baterii în încărcător
On	Off	„Încărcarea Încărcătorul încarcă bateria “
Off	On	“Bateria este încărcată și gata de utilizare. Timp de încărcare pentru 2,0 Ah baterie: 60 min Acțiune: Scoateți bateria din încărcător. Deconectați încărcătorul alimentarea cu rețeaua ”.

If the battery can not charge, check the following:

- contact voltage
- makes good contact with the charger contacts

If the battery can not be charged again, visit an authorized RAIDER service center.

To make sure that the lithium-ion rechargeable battery will last longer, you must recharge it immediately. You must recharge the battery when you notice that the power of the cordless tool is decreasing.

16.2. Battery capacity indicator.

Press the button on the battery capacity indicator. It shows the status of the battery charge using 3 LEDs.

All 3 LEDs glow: The battery is charged

2 LED (s) are on: The battery has enough residual charge

1 LED is on: The battery is running low, charge the battery

All LEDs blink: The battery has completely broken down and defective. Do not use or charge a defective battery.

1. Instrucțiuni generale pentru funcționarea în siguranță.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea naturii în urma instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Funcționarea în siguranță a ferăstraielelor cu lanț electric.

Avertizare! Persoanelor care nu cunosc manualul de instrucțiuni nu li se permite să utilizeze ferăstraiele cu lanț.

Utilizați ferăstrăul cu lanț numai pentru tăierea lemnului.

Alte utilizări ale ferăstrăului cu lanț sunt responsabilitatea exclusivă a utilizatorului, care trebuie să aibă în vedere faptul că acesta poate fi periculos.

Producătorul nu este responsabil pentru pierderile și deteriorările rezultate din utilizarea neintenționată a ferăstrăului cu lanț.

1.2. La locul de muncă. Siguranța zonei de lucru.

Păstrați-vă locul de muncă ordonat și asigurați-vă că este bine luminat.

Unitatea și iluminarea insuficientă contribuie la accidente, mai ales atunci când ferăstraiele cu lanț sunt în uz.

Păstrați copiii și trecătorii departe de locul de muncă.

Distragerea poate duce la pierderea controlului asupra sculei.

1.3. Siguranță la lucrul cu energie electrică.

Păstrați ferăstrăul cu lanț din ploaie și umiditate

Infiltrarea apei în ferăstrăul cu lanț crește riscul de electrocutare.

1.4. Siguranță personală.

Utilizați echipament de protecție, cum ar fi costum de protecție, ochelari de protecție, încălțăminte de protecție, casca de protecție, cordoane de protecție, mănuși de protecție și mănuși din piele. Folosirea echipamentului de siguranță în condiții adecvate reduce riscul rănirii corporale.

Nu vă supraestimați abilitățile. Stați ferm și mențineți echilibrul în orice moment.

Acesta permite un control mai bun asupra ferăstrăului cu lanț în situații neprevăzute.

Nu purtați haine libere sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de componentele în mișcare.

Îmbrăcămintea, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componente în mișcare.

1.5. Transport și depozitare.

Când transportați ferăstrăul cu lanț, puneți-l pe capacul lanțului și porniți frâna de lanț. Folosirea ferăstrăului cu lanț negaranțat și de operare poate provoca vătămări corporale.

Conducerea ferăstrăului cu lanț este posibilă numai când țineți mânerul din față.

Este posibil ca alte părți să nu asigure o aderență adecvată și chiar să cauzeze răniri.

Inspectați ferăstrăul dvs. cu lanț. Verificați alinierea și fixarea pieselor în mișcare, verificați fisurile parțiale și toți ceilalți factori care pot afecta funcționarea ferăstrăului cu lanț. Reparați ferăstrăul cu lanț înainte de utilizare, dacă este găsit deteriorat. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a mașinii.

Lama lanțului trebuie să fie curată și ascuțită. Întreținerea necorespunzătoare a muchiilor tăietoare ascuțite ale lanțului de ferăstrău reduce riscul de blocare și ușurează funcționarea.

1.6. Utilizarea sculei electrice și îngrijirea.

Verificați periodic funcționarea corectă a frânei. În cazul unei situații de urgență, frâna nefuncțională poate face imposibilă dezangajarea lanțului de ferăstrău.

1.7. Operațiuni de siguranță.

1.7.1. Concentrați-vă, urmăriți acțiunile cu atenție și acționați cu prudență și prudență. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a narcoticelor.

Un moment de distracție la locul de muncă cu ferăstrăul cu lanț poate avea ca efect răniri extrem de grave.

1.7.2. Evitați pericolul de a încorpora din neatenție lanțul.

Dacă purtați un ferăstrău cu lanț, țineți degetul pe comutatorul de declanșare, există riscul de accident.

1.7.3. Înainte de a porni ferăstrăul cu lanț, veți șterge cu siguranță toate utilitățile și cheile.

Utilitățile uitate pe unitatea rotativă pot provoca răniri.

1.7.4. Evitați pozițiile nefiresc ale corpului. Lucrați într-o poziție stabilă a corpului în orice moment și păstrați echilibrul.

Deci, puteți controla lanțul de ferăstrău mai bine și mai sigur dacă apar situații neașteptate.

1.7.5. Păstrați un ferăstrău cu lanț în locuri unde nu pot fi atinse de copii. Nu le permiteți să fie folosite de persoane care nu sunt familiarizate cu modul de lucru cu acestea și nu au citit aceste instrucțiuni. Când vă aflați în mâinile unor utilizatori neexperimentați, ferăstrăul cu lanț poate fi extrem de periculos.

1.7.6. Țineți ferăstrăul cu lanț cu grijă. Verificați dacă unitățile mobile funcționează impecabil, indiferent dacă acestea sunt vrăjitoare, dacă există un element rupt sau deteriorat care distorsionează sau modifică funcțiile ferăstrăului cu lanț.

Înainte de a utiliza ferăstrăul cu lanț, asigurați-vă că piesele deteriorate trebuie reparate. Multe accidente sunt cauzate de unelte și aparate electrice necorespunzătoare.

1.7.7. Nu lăsați niciodată ferăstrăul cu lanț înaintea instrumentului de lucru pentru a opri complet rotirea acestuia. Instrumentul rotativ poate atinge obiectul, ducând la pierderea controlului asupra ferăstrăului cu lanț.

1.7.8. Curățați curățarea regulată a ferăstrăului cu lanț.

1.7.9. Nu utilizați un ferăstrău cu lanț în apropierea materialelor inflamabile. Spărturile de zbor pot provoca aprinderea unor astfel de materiale.

1.7.10. Nu puneți niciodată mâinile în apropierea uneltelor de lucru rotative. Dacă apare lovitura, instrumentul te poate face rănit.

1.7.11. Fii foarte atent la sfârșitul unei tăieturi, deoarece lanțul de ferăstrău care nu are suport în materialul prelucrat, cade în jos datorită inerției sale, ceea ce poate provoca rănirea.

1.7.12. Când lucrați mult timp, operatorul de ferăstrău poate prezenta formicare și amorțeală în degete și mâini.

Oprii lucrul în acest caz, deoarece amorțirea reduce precizia utilizării ferăstrăului.

1.7.13. La apariția semnelor de oboseală ar trebui să opriți imediat munca.

1.7.14. Numai o persoană poate lucra împreună cu ferăstrăul cu lanț la un moment dat. Toate celelalte persoane trebuie să fie departe de zona de lucru a ferăstrăului cu lanț. Mai ales copiii și animalele ar trebui să fie departe de zona de lucru.

1.7.15. La pornirea ferăstrăului, lanțul său nu trebuie să se sprijine pe materialul prelucrat sau să atingă altceva.

1.7.16. Când lucrați cu ferăstrăul cu lanț, țineți-l cu ambele mâini, prin ambele mânere. Păstrați poziția corpului ferm.

1.7.17. Copiii și minorii nu pot utiliza ferăstrăul cu lanț. Permiteți accesul la fierăstrăul numai adulților care știu cum să se ocupe de instrument. Acest manual de instrucțiuni trebuie furnizat împreună cu ferăstrăul cu lanț.

1.7.18. Înainte de a începe tăierea setați maneta de frână de lanț în poziția potrivită (trageți-o pentru dvs.). Este, de asemenea, garda de mână.

1.7.19. Deplasați ferăstrăul cu lanț departe de materialul tăiat numai când lanțul de tăiere funcționează.

1.7.20. Atunci când tăiați lemn prelucrat sau ramuri subțiri, folosiți suportul (calare). Nu tăiați mai multe panouri în același timp (plasate unul peste altul), sau material deținut de o altă persoană sau ținut cu piciorul.

1.7.21. Elementele lungi trebuie fixate ferm înainte de tăiere.

1.7.22. Când lucrați pe teren înclinat rămâneți cu fața în pantă.

1.7.23. La tăiere, folosiți întotdeauna vârful barei de protecție ca punct de sprijin. Țineți ferăstrăul prin mânerul din spate și ghidați cu mânerul frontal.

1.7.24. În cazul în care tăierea nu poate fi terminată într-o singură trecere, trageți ferăstrăul puțin în spate, puneți vârful barei de protecție într-un alt loc și continuați ușor mânerul din spate.

1.7.25. Atunci când tăiați în plan orizontal, poziționați-vă într-un unghi cât mai aproape de 90 ° față de linia de tăiere. O astfel de operațiune necesită concentrare.

1.7.26. Când lanțul este ciupit atunci când tăiați cu vârful barei, ferăstrăul poate să se întoarcă spre operator. Din cauza acestui efect, tăiați cu partea dreaptă a lanțului ori de câte ori este posibil. Apoi, în cazul ciupirii, efectul de recul se schimbă în direcția îndepărtată de operator.

1.7.27. Fiți foarte atenți atunci când tăiați lemn atunci când există riscul de despicare. Bucățile de lemn tăiate pot fi aruncate în orice direcție (risc de rănire corporală!).

1.7.28. Numai persoane instruite trebuie să taie ramuri de copac! Căderea necontrolată a unei ramuri de copac reprezintă un risc de rănire corporală!

1.7.29. Nu tăiați cu vârful barei de ghidare (risc de recul).

1.7.30. Acordați o atenție deosebită ramurilor sub presiune. Nu tăiați ramurile, care atârnă liber, de jos.

1.7.31. Păstrați întotdeauna partea liniei de cădere a copacului care urmează a fi tăiat.

1.7.32. În timpul unui copac a căzut, există riscul ca ramurile copacului sau copacii din apropiere să se rupă și să cadă. Fii foarte atent, altfel ar putea apărea o vătămare corporală.

1.7.33. Pe un teren înclinat, operatorul trebuie să rămână pe partea superioară a versantului în raport cu arborele tăiat, niciodată mai jos.

1.7.34. Aveți grijă de jurnalele care se pot deplasa spre dvs. Sari departe!

1.7.35. Ferăstrăul de operare tinde să se rotească atunci când vârful barei de ghidare a lanțului atinge materialul prelucrat. În acest caz, ferăstrăul poate să scape de sub control și să se îndrepte spre operator (risc de rănire corporală!).

1.7.36. Nu utilizați ferăstrăul deasupra nivelului umărului sau când stați pe un copac, scară, schelă, trunchi etc.

1.8. Pentru a preveni reculul fierului urmați instrucțiunile de mai jos.

1.8.1. Nu porniți niciodată și nu ghidați o tăietură cu vârful barei de ghidare!

1.8.2. Începeți întotdeauna tăierea cu ferăstrăul pornit anterior!

1.8.3. Asigurați-vă că lanțul de tăiere este ascuțit.

1.8.4. Nu tăiați niciodată mai multe ramuri la un moment dat. Atunci când tăiați, aveți grijă de ramurile din jur. Atunci când tăiați un copac, aveți grijă de trunchiurile de copaci din apropiere.

2. Construcția și utilizarea.

Ferastraul cu lanț electric este un instrument de mână. Ferastrăul cu lanț este un dispozitiv acționat de un motor cu comutator monofazat. Ferastrăul poate fi folosit pentru tăierea copacilor, tăierea ramurilor, lemn de foc, lemn pentru șemineu și alte sarcini în care este necesară tăierea lemnului. Benzină de ferastrău cu lanț este un instrument de utilizare numai pentru amatori.

Utilizați dispozitivul numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Nivelul de zgomot și vibrații:

Valorile sunt măsurate în conformitate cu EN 60745-2-13: 2009 / A1: 2010.

Presiunea acustică $LpA = 84,5$ dB (A)

Puterea sonoră $LwA = 105$ dB (A)

Incertitudine $K = 3$ dB.

Purtați protecție la urechi! Purtați ochelari de protecție!

Viteza de accelerație ah:

Mânerul frontal $ah = 8,393$ m / s²

Mâner spate $ah = 6,002$ m / s²

Incertitudinea $K = 1,5$ m / s²

3. Pregătirea pentru lucru.

3.1. Înainte de a transporta drujba, așezați întotdeauna apărătoarea lanțului pe șina de ghidare și pe lanț. Transportați drujba ținându-l de mânerul frontal. Dacă sunt necesare mai multe operațiuni de tăiere consecutive, drujba trebuie oprită între aceste operațiuni folosind comutatorul de pornire.

Pentru a asambla lanțul și șina (Fig. 2-6)

- Scoateți bateria din drujba drujba.
- (Fig. 2) Rotiți butonul de blocare de pe capacul lanțului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți butonul și manșonul.
- Scoateți capacul lanțului. • (Fig. 3) Așezați noul lanț de drujba într-o buclă și îndreptați toate curbele. Dinții tăietori trebuie să fie orientați în direcția de rotație a lanțului. Dacă sunt orientați înapoi, întoarceți bucla.
- Așezați zalele de acționare a lanțului în canelura șinei, așa cum se arată. • Poziționați lanțul astfel încât bucla să fie în spatele șinei. • (Fig. 4) Țineți lanțul în poziție pe șină și așezați bucla în jurul pinionului.
- Apăsăți ferm lama pe suprafața de montare, astfel încât știfturile lamei să fie în orificiul lung al lamei. Ulei pentru lanțul de ferastrău (Fig. 7) Înainte de a porni noul ferastrău cu lanț, recipientul trebuie umplut cu ulei pentru ferastrău cu lanț. Acest lucru permite ferastrăului cu lanț să funcționeze la temperaturi ambientale de până la -15°C. Nu folosiți niciodată ulei uzat pentru a lubrifia lanțul ferastrăului. Pentru a adăuga ulei în ferastrău, deșurbați capacul de umplere. Asigurați-vă că nu pătrunde murdărie în recipientul de ulei în timpul umplerii. Nivelul uleiului poate fi verificat prin vizor.

Pornirea ferastrăului cu lanț (Fig. 8)

Asigurați-vă că tensiunea lanțului este la setarea dorită. Roata de blocare a întinzătorului lanțului trebuie să fie fixată ferm în capacul lanțului. Asigurați-vă că nu există obiecte sau obstrucții în imediata apropiere care ar putea intra în contact cu lama și lanțul. Introduceți bateria în ferastrăul cu lanț. Apăsăți (glisați) comutatorul de siguranță (blocare) înainte și trageți de trăgaci. (Fig. 8)

Apăsăți și mențineți apăsat trăgaciul, eliberați comutatorul de siguranță (blocare) și continuați să apăsați trăgaciul pentru a continua lucrul. Oprirea drujbei

NOTĂ

Este normal ca lanțul să se oprească complet după eliberarea trăgaciului. Eliberați trăgaciul pentru a opri drujbea. După eliberarea trăgaciului, comutatorul de siguranță (blocare) va reveni automat în poziția blocată.

Acționarea frânei de lanț (Fig. 8)

Verificați starea de funcționare a frânei de lanț înainte de fiecare utilizare. Activați frâna de lanț înfășurând mânerul frontal cu mâna stângă, permițând cu dosul palmei să apese maneta frânei de lanț/apărătoarea de mână spre șină în timp ce lanțul se rotește rapid. Asigurați-vă că țineți ambele mâini pe mânerul drujbei în permanență. Reveniți frâna de lanț în poziția RUN apucând partea superioară a manetei frânei de lanț/apărătoarea de mână și trăgând-o spre mânerul frontal. Înainte de a instala șina de ghidare și lanțul drujbei, trebuie să verificați poziționarea corectă a lamelor

lanțului (poziționarea corectă a lanțului pe șină este indicată pe partea din față a șinei). Purtați mănuși de protecție atunci când verificați și instalați lanțul pentru a evita rănirea cauzată de muchiile ascuțite.

La instalarea unui lanț nou pe drijbe, durează aproximativ 5 minute pentru a se încălzi. În această perioadă, este foarte important să lubrifiați lanțul. După încălzire, verificați tensiunea lanțului și reglați-o dacă este necesar.

Ar trebui să verificați și să reglați tensiunea acestuia destul de des, deoarece un lanț slăbit se poate desprinde ușor de la șină, se poate uza mai repede sau poate duce la uzura rapidă a șinei de ghidare.

Umplerea rezervorului ferăstrăului cu ulei.

Rezervorul de ulei al unui ferăstrău nou este gol. Prin urmare, înainte de a-l utiliza pentru prima dată, trebuie să umpleți rezervorul cu ulei.

Deșurubați capacul rezervorului de ulei pentru a lubrifia lanțul.

Umpleți cu ulei (aveți grijă să nu pătrundă contaminanți în rezervor).

Înșurubați capacul rezervorului de ulei la loc.

Nu trebuie să utilizați ulei uzat sau recuperat, deoarece acest lucru poate deteriora pompa de ulei. Folosiți ulei EP90 pe tot parcursul anului.

4. Funcționare și reglaje.

Țineți ferăstrăul cu ambele mâini la pornire și în timpul funcționării.

Verificați lubrifierea lanțului.

Înainte de a începe să tăiați, verificați lubrifierea lanțului ferăstrăului și nivelul uleiului din rezervor. Porniți ferăstrăul, ținându-l deasupra solului, pe un fundal luminos. Dacă sunt vizibile urme de ulei din ce în ce mai mari, înseamnă că sistemul de lubrifiere a lanțului funcționează corect. Dacă nu există urme sau dacă acestea sunt minime, traseul de ulei de la rezervor la lanț trebuie curățat. Dacă acest lucru nu funcționează, contactați service-ul.

În timpul funcționării, cantitatea de ulei din rezervor nu trebuie să scadă niciodată sub nivelul minim admis „MIN”.

Umpleți cu ulei până la poziția „MAX”.

În funcție de temperatura ambiantă și de cantitatea setată de ulei utilizată, ferăstrăul poate fi utilizat timp de 15 până la 40 de minute cu o singură umplere a rezervorului de ulei

Lubrifiantii utilizați pentru lubrifierea lanțului.

Durabilitatea lanțului și a șinei de ghidare a ferăstrăului depinde în mare măsură de calitatea lubrifiantului utilizat.

Trebuie utilizați doar lubrifiantii destinați drijbelor.

Nu utilizați niciodată ulei uzat sau recuperat pentru a lubrifia lanțul ferăstrăului.

Șină de ghidare a lanțului.

Șina de ghidare a lanțului (7) este expusă unei uzuri deosebit de intense în partea din față și din partea inferioară.

Pentru a evita uzura unilaterală din cauza frecării, se recomandă întoarcerea șinei de fiecare dată când lanțul este ascuțit. În același timp, șina de ghidare și orificiile de ulei trebuie curățate. Canelura șinei de ghidare are formă dreptunghiulară. Verificați dacă există uzură în canelură. Așezați o ruletă sau un obiect plat și neted pe șina de ghidare și pe suprafața exterioară a unui dinte al lanțului. Dacă observați un spațiu între ele, șina de ghidare este în stare bună. În caz contrar, șina de ghidare este probabil uzată și trebuie înlocuită.

Pionul de acționare.

Pionul de acționare este un element deosebit de supus uzurii. Dacă se observă semne vizibile de uzură pe dinții pinionului, acesta trebuie înlocuit. Un pinion uzat scurtează și mai mult durata de viață a lanțului ferăstrăului. Pinionul trebuie înlocuit de un centru de service autorizat.

Frâna lanțului.

Ferăstrăul electric cu lanț este echipat cu o frână automată care oprește mișcarea lanțului în cazul unui recul („recul”) în timpul tăierii. Frâna funcționează automat folosind un mecanism de inerție. Frâna lanțului poate fi activată manual prin mișcarea manetei în direcția șinei de ghidare. Frâna se activează în 0,12 s.

Verificarea frânei.

Înainte de fiecare utilizare a ferăstrăului, trebuie să verificați funcționarea frânei.

Așezați ferăstrăul pe sol și porniți-l la cea mai mare viteză timp de 1 - 2 secunde.

Activați frâna împingând maneta înainte. Lanțul trebuie să se oprească imediat.

Dacă lanțul se oprește încet sau nu se oprește deloc, banda de frână și tamburul ambreiajului trebuie înlocuite înainte de a utiliza din nou ferăstrăul.

Înainte de fiecare utilizare a ferăstrăului, verificați funcționarea frânei lanțului și dacă lanțul este ascuțit. Acest lucru este foarte important și vă permite să limitați orice recul la un nivel sigur.

Dacă frâna este defectă, aceasta trebuie reglată sau reparată de un centru de service autorizat înainte de a începe

lucrul.

Dacă motorul funcționează la viteză mare cu frâna lanțului acționată, acest lucru va cauza supraîncălzirea ambreiajului ferăstrăului. Odată ce frâna lanțului este acționată, când motorul funcționează, trebuie să eliberați imediat întrerupătorul de declanșare și să opriți ferăstrăul.

Tensionarea lanțului ferăstrăului.

În timpul funcționării, lanțul ferăstrăului se lungește din cauza încălzirii. Lanțul întins se slăbește și se poate desprinde de pe șina de ghidare.

Verificați dacă lanțul se află în canelura șinei de ghidare.

Verificați din nou tensiunea lanțului. Lanțul trebuie să poată fi ridicat de la marginea superioară a șinei la o înălțime de aproximativ 3 - 4 mm.

Lanțul nu trebuie tensionat prea mult. Ajustările efectuate atunci când lanțul este foarte fierbinte pot duce la o tensiune excesivă după ce s-a răcit.

Lucrul cu ferăstrăul cu lanț.

Înainte de a începe lucrul planificat, trebuie să vă familiarizați cu punctele care conțin regulile pentru operarea în siguranță a ferăstrăului cu lanț. Se recomandă să exersați mai întâi tăind bucăți de lemn inutile. Acest lucru vă va ajuta să vă familiarizați mai bine cu capacitățile ferăstrăului.

Respectați întotdeauna regulile de siguranță.

Ferăstrăul cu lanț poate fi folosit doar pentru tăierea lemnului. Nu este permisă tăierea altor materiale cu acesta.

Intensitatea vibrațiilor și efectul reculului sunt diferite la tăierea diferitelor tipuri de lemn.

Nu este permisă utilizarea drușei ca pârghie pentru ridicarea, mutarea sau separarea obiectelor. În cazul blocării lanțului, motorul trebuie oprit și o pană de plastic sau lemn trebuie introdusă în fanta tăiată pentru a elibera fierăstrăul.

Apoi, porniți din nou fierăstrăul și continuați cu grijă tăierea.

La tăiere, nu este nevoie să apăsați puternic fierăstrăul. Trebuie aplicată doar o mică presiune atunci când fierăstrăul funcționează la viteză maximă.

Dacă fierăstrăul se blochează în fantă în timpul tăierii, nu îl trageți niciodată cu forța. Acest lucru poate duce la pierderea controlului fierăstrăului și la vătămarea operatorului și/sau deteriorarea fierăstrăului.

Frâna lanțului trebuie decuplată înainte de a începe lucrul.

Așteptați până când motorul atinge viteză maximă înainte de a începe tăierea.

Mențineți o viteză mare în timpul lucrului.

Lăsați lanțul să taie lemnul. Aplicați doar o presiune descendentă ușoară asupra fierăstrăului.

Pentru a evita pierderea controlului, trebuie să încetați să aplicați presiune asupra fierăstrăului spre sfârșitul operațiunii. Protecție împotriva reculului.

Prin „recul” se înțelege mișcarea șinei de ghidare a lanțului de ferăstrău în sus și/sau înapoi, care poate apărea atunci când lanțul ferăstrăului intră în contact cu un obiect cu capătul său frontal.

Trebuie să vă asigurați că materialul prelucrat este fixat în siguranță. Folosiți cleme pentru a fixa materialul.

La pornire și în timpul funcționării, trebuie să țineți ferm ferăstrăul cu ambele mâini.

Dacă ferăstrăul dă înapoi, acesta este scăpat de sub control și lanțul se poate slăbi.

Un lanț ascuțit incorect crește riscul de recul.

Nu tăiați niciodată la o înălțime mai mare decât înălțimea umerilor.

Tăierea cu partea din față a lamei trebuie evitată, deoarece acest lucru poate provoca o lovitură bruscă a ferăstrăului înapoi și în sus. Purtați întotdeauna echipament complet de protecție și îmbrăcăminte de lucru adecvată atunci când lucrați cu un ferăstrău cu lanț.

Demontarea dispozitivelor de siguranță, întreținerea sau service-ul necorespunzătoare sau înlocuirea necorespunzătoare a lamei de ghidare sau a lanțului pot crește riscul de vătămare corporală în caz de recul. Nu sunt permise modificări ale ferăstrăului. În cazul utilizării unui ferăstrău reconșionat neautorizat, utilizatorul pierde toate drepturile care decurg din garanție. Pierderea garanției poate rezulta și din utilizarea ferăstrăului contrar informațiilor conținute în acest manual.

Cu ferăstrăul trebuie utilizate numai cabluri prelungitoare destinate utilizării în exterior. Secțiunea transversală a firelor cablului prelungitor trebuie să fie de cel puțin 1,5 mm². Pentru a asigura mișcarea în siguranță a ferăstrăului, cablul prelungitorului trebuie trecut prin cârligul de cablu din mânerul din spate, ceea ce elimină tensiunea excesivă pe cablul de alimentare în timpul funcționării.

Prelungitoarele mai lungi de 30 m reduc puterea ferăstrăului.

Tăierea bucăților de lemn.

Când tăiați bucăți de lemn, trebuie să respectați instrucțiunile de siguranță și să procedați după cum urmează:

Verificați dacă bucata de material nu se poate mișca.

Fixați bucățile scurte de material cu cleme înainte de a începe tăierea.

Tăiați doar lemn sau materiale asemănătoare lemnului.

Înainte de tăiere, verificați dacă ferăstrăul nu va lovi pietre sau cuie, deoarece acest lucru ar putea face ca ferăstrăul să sară și să deterioreze lanțul.

Evitați situațiile în care ferăstrăul în mișcare ar putea atinge un gard de sârmă sau solul.

La tăierea crengilor, sprijiniți ferăstrăul cât mai mult posibil și încercați să nu tăiați cu partea din față a șinei de ghidare.

Acordați atenție obstacolelor precum ciaturile proeminente, rădăcinile, adânciturile și găurile din pământ, deoarece acestea pot provoca accidente.

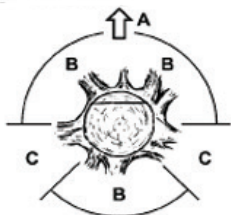
Tăierea copacilor.

Tăierea copacilor necesită multă experiență. Nu efectuați operațiuni pentru care nu sunteți suficient calificat!

Stabiliți direcția de cădere a copacului, ținând cont de vântul care bate, înclinarea copacului, amplasarea crengilor grele, gradul de dificultate al lucrării care trebuie efectuată după tăiere și alte circumstanțe similare.

Când curățați zona din jurul copacului, trebuie să lăsați suficient spațiu pentru a vă putea retrage în timpul căderii copacului și să acordați atenție stabilității terenului.

Trebuie să planificați și să curățați două căi în avans pentru retragerea rapidă. Acestea ar trebui să fie la un unghi de aproximativ 45° față de linia opusă direcției intenționate de cădere a copacului. Nu ar trebui să existe obstacole pe aceste căi.



A. Direction of tree felling.

B. Hazard zones.

C. Withdrawal division.

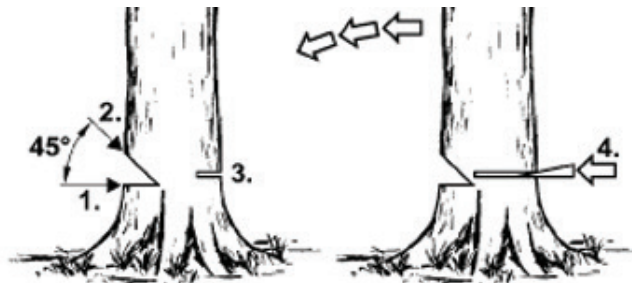
Tăierea se face prin efectuarea a trei tăieturi. Mai întâi, se execută o tăietură de ghidare, constând dintr-o tăietură superioară (2) și o tăietură inferioară (1), iar apoi tăierea se finalizează cu o tăietură de tăiere (3). Prin poziționarea corectă a celor trei tăieturi, se poate controla direcția tăierii.

Executați o tăietură superioară inițială, la un unghi de o treime din diametrul copacului de pe partea căderii. Executați o tăietură orizontală inferioară care se conectează la tăietura superioară.

Executați tăietura de tăiere orizontal pe partea opusă a ghidajului și puțin mai sus decât marginea sa inferioară.

Folosiți pene pentru a preveni blocarea lanțului ferăstrăului.

Copacul este doborât prin introducerea unei pene (4) în tăietura de tăiere, mai degrabă decât prin tăierea pe întreaga sa lățime.



La tăierea copacilor, trebuie respectate toate regulile de siguranță și trebuie urmate următoarele proceduri.

Dacă lanțul ferăstrăului se blochează, ferăstrăul trebuie oprit, iar lanțul trebuie eliberat cu ajutorul unei pane. Penele

trebuie să fie din lemn sau plastic. În niciun caz nu este permisă utilizarea penelor din oțel sau fontă.

Un copac care cade poate trage după el alți copaci.

Zona periculoasă este egală cu 2,5 lungimi ale copacului căzut.

Dacă operatorul este începător sau fără experiență, se recomandă să nu învețe singur, ci să finalizeze un curs de instruire.

Copacii nu trebuie tăiați în următoarele cazuri:

Dacă condițiile din zona periculoasă nu pot fi determinate din cauza ceții, ploii, ninsorii sau amurgului. Dacă direcția de cădere a copacului nu poate fi determinată cu certitudine din cauza vânturilor puternice.

Tăierea cioturilor.

Apăsați știftul de susținere de la baza ferăstrăului pe material și efectuați tăietura.

Dacă nu ați reușit să finalizați tăietura în ciuda epuizării posibilităților de mișcare a ferăstrăului, ar trebui:

Trageți bara de ghidare la o anumită distanță de materialul prelucrat (cu lanțul ferăstrăului în mișcare) și mișcați ușor mânerul principal, sprijinind știftul de susținere de jos și finalizați tăietura ridicând ușor mânerul principal în sus.

Tăierea unui copac căzut.

Stați întotdeauna ferm pe sol. Nu stați pe copacii căzuți.

Aveți grijă ca copacul căzut să nu se răstoarne.

Urmați instrucțiunile din manual privind siguranța în muncă pentru a evita reculul ferăstrăului.

Terminați întotdeauna tăietura pe partea opusă direcției de tensiune a lemnului pentru a preveni blocarea lanțului ferăstrăului în fantă.

Înainte de a începe lucrul, verificați direcția de tensiune a lemnului pe care urmează să îl tăiați pentru a evita blocarea lanțului ferăstrăului.

Prima tăietură trebuie făcută pe partea sub tensiune pentru a o elimina.

Când tăiați un copac căzut, trebuie mai întâi să faceți o tăietură la o adâncime de 1/3 din diametrul său, apoi să întoarceți copacul și să terminați tăietura pe partea opusă.

Când tăiați un copac căzut, nu trebuie să permiteți lanțului să intre în pământul de sub el. Nerespectarea acestei reguli poate duce la deteriorarea imediată a lanțului.

Când tăiați copaci căzuți pe o pantă, operatorul trebuie să stea întotdeauna mai sus decât copacul.

Tăierea unui copac folosind un suport.

Când tăiați copaci susținuți de suporturi stabile, în funcție de locația tăieturii, trebuie să faceți întotdeauna o tăietură la o adâncime de o treime din diametru pe partea unde este tensiunea, apoi să terminați tăietura pe partea opusă.

Tăierea și toaletarea ramurilor copacilor și arbuștilor.

Când tăiați copaci căzuți, începeți de jos și urcați în copac. Ramurile mici trebuie tăiate dintr-o dată.

Mai întâi, verificați pe ce parte este îndoită ramura. Apoi, faceți tăietura inițială din partea curbei, terminând pe partea opusă. Aveți grijă să nu lăsați ramura tăiată să sară înapoi.

Când tăiați ramuri de copac, tăiați întotdeauna de sus în jos, permițând ramurii tăiate să cadă liber pe pământ. Cu toate acestea, uneori poate fi necesar să tăiați ramura de jos.

Trebuie să fiți deosebit de atenți când tăiați o creangă aflată sub tensiune. O astfel de creangă poate sări înapoi după tăiere și poate lovi operatorul.

Nu trebuie să tăiați crengi în timp ce urcați în copac. Nu trebuie să stați pe scări, platforme, bușteni sau în alte poziții similare care v-ar putea face să pierdeți echilibrul și controlul fierăstrăului. Nu trebuie să tăiați la o înălțime mai mare decât umerii. Ferăstrăul trebuie ținut întotdeauna cu ambele mâini.

Funcționarea în siguranță a fierăstrăului cu lanț.

În niciun caz nu trebuie utilizat fierăstrăul cu lanț atunci când plouă sau este umed. Toate piesele trebuie să fie instalate și să îndeplinească cerințele pentru a asigura funcționarea corectă a fierăstrăului. Orice element sau piesă de protecție deteriorată trebuie înlocuită imediat.

5. Service și întreținere.

5.1. Depozitare.

Trebuie să acordați o atenție deosebită menținerii curățeniei orificiilor de ventilație din carcasa motorului.

Pentru curățarea pieselor din plastic, utilizați un solvent blând și un burete

Sunt permise doar operațiunile de întreținere descrise în acest manual. Toate celelalte operațiuni pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat.

Nu sunt permise modificări ale structurii fierăstrăului.

Când fierăstrăul nu este utilizat, acesta trebuie depozitat după curățare pe o suprafață plană, într-un loc uscat, ferit de copii.

5.2. Șina de ghidare și lanțul de tăiere.

Starea șinei și a lanțului trebuie verificată la fiecare 5 ore de funcționare.

Scoateți șina și lanțul.

Curățați orificiile de ulei și canelura din șina de ghidare.

Ungeți roata de lanț din față a șinei prin orificiul situat în partea din față a șinei. Verificați starea lanțului.

5.3. Ascuțirea lanțului ferăstrăului.

Trebuie acordată o atenție deosebită uneltelor de tăiere. Uneltele de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate, ceea ce asigură o muncă fără probleme și sigură. Lucrul cu un ferăstrău care are un lanț uzat duce la uzura accelerată a lanțului, a șinei de ghidare și a roții de acționare a lanțului și poate duce chiar la ruperea lanțului. Prin urmare, este foarte important să ascuțiți lanțul în timp util.

Ascuțirea lanțului este o operațiune complexă. Ascuțirea lanțului singur necesită utilizarea unor unelte și abilități speciale. Se recomandă încredințarea acestei operațiuni unor persoane calificate.

Orice fel de defecțiuni trebuie eliminate de către centrele de service autorizate RAIDER.

6. Informații despre încărcător și procesul de încărcare.

6.1. Vă rugăm să consultați datele de pe plăcuța cu datele tehnice ale încărcătorului. Asigurați-vă că conectați încărcătorul la tensiunea de rețea specificată pe plăcuța cu datele tehnice. Nu conectați niciodată încărcătorul la o altă tensiune de rețea decât cea specificată pe plăcuța cu datele tehnice.

6.2. Protejați încărcătorul și cablul acestuia de deteriorare și muchii ascuțite. Cablurile deteriorate trebuie reparate imediat de către un electrician calificat.

6.3. Nu lăsați încărcătorul, bateriile și unealta fără fir la îndemâna copiilor.

6.4. Nu utilizați încărcătoare deteriorate.

6.5. Nu utilizați încărcătorul furnizat pentru a încărca alte unelte fără fir.

6.6. Bateria se încălzește în timpul utilizării. Lăsați-o să se răcească la temperatura camerei înainte de încărcare.

6.7. Încărcătoarele din seria R20 System sunt echipate cu o funcție de oprire automată după încărcarea bateriei.

6.8. Nu utilizați și nu încărcați niciodată baterii dacă suspectați că acestea au fost încărcate ultima dată acum mai mult de 12 luni. Există o probabilitate mare ca bateria să fi suferit deja deteriorări periculoase / descărcare profundă /

6.9. Încărcarea bateriilor la o temperatură sub 10% va provoca deteriorări chimice ale celulei și poate provoca un incendiu.

6.10. Nu utilizați baterii care s-au încălzit în timpul procesului de încărcare, deoarece celulele bateriei se pot deteriora periculos.

6.11. Nu utilizați baterii care s-au îndoit sau deformat în timpul procesului de încărcare / gazare, crăpături, fluierat etc. /

6.12. Nu descărcați niciodată complet bateria / nivel de descărcare recomandat max. 40% /. Descărcarea profundă a bateriei va duce la îmbătrânirea prematură a celulelor bateriei.

6.13. Nu încărcați și nu lăsați niciodată bateria nesupravegheată.

6.14. Acest încărcător nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea încărcătorului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu încărcătorul.

6.15. Încărcătorul nu trebuie expus la umezeală sau apă. Pătrunderea apei în încărcător crește riscul de electrocutare. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior, în încăperi uscate.

6.16. Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare a încărcătorului, deconectați-l de la rețeaua electrică.

6.17. Nu utilizați încărcătorul pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, hârtie, pânză) sau în apropierea substanțelor inflamabile. Există risc de incendiu dacă încărcătorul se încălzește în timpul încărcării.

6.18. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea încărcătorului, a cablului și a ștecherului. Dacă se constată vreo deteriorare, nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezamblați încărcătorul. Toate reparațiile trebuie efectuate de către un service de reparații autorizat. Instalarea incorectă a încărcătorului poate duce la electrocutare sau incendiu.

6.19. Când încărcătorul nu este utilizat, acesta trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

6.20. Este interzisă repararea unui încărcător deteriorat. Reparațiile la încărcător sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat. 7 Protecție împotriva influențelor mediului.

7.1. Protejați încărcătorul și bateriile de umezeală și ploaie. Umezeala și ploaia pot provoca daune periculoase.

7.2. Nu utilizați încărcătorul sau bateria în apropierea vaporilor și lichidelor inflamabile.

7.3. Utilizați încărcătorul și bateria numai în locuri uscate și la o temperatură ambiantă de 0-45°C.

7.4. Nu depozitați încărcătorul și bateria în locuri unde temperatura poate depăși 30°C. În special, nu lăsați încărcătorul într-o mașină parcată la soare.

7.5. Protejați bateriile de supraîncălzire. Supraîncălzirea, supraîncălzirea și expunerea la lumina directă a soarelui vor cauza supraîncălzirea celulelor. Nu încălcați și nu utilizați niciodată baterii care s-au supraîncălzit - înlocuiți-le imediat, dacă este posibil.

7.6. Depozitarea bateriilor, încărcătoarelor și sculelor fără fir. Condiții de utilizare.

Depozitați încărcătorul, mașina de tuns fără fir și bateria numai într-un loc uscat și la o temperatură ambiantă de 10-30°C. Protejați-le de umezeală și de lumina directă a soarelui. Depozitați bateriile doar complet încărcate /încărcate la cel puțin 40%. În timpul lucrului, utilizați încărcătorul, mașina de tuns fără fir și bateria numai într-un loc uscat și la o temperatură ambiantă de 0-45°C.

7.7. Protejați bateria litiu-ion de îngheț. Mașinile de tuns fără fir care au fost depozitate la temperaturi sub 0°C mai mult de 60 de minute trebuie aruncate.

7.8. Când manipulați bateriile, fiți atenți la încărcările electrostatice. Descărcările electrostatice provoacă deteriorarea sistemului electronic de protecție și a celulelor bateriei. Aveți grijă la încărcările electrostatice și nu atingeți niciodată bornele bateriei.

8. Întreținere și service.

Întreținere și curățare.

Pentru a asigura calitatea și siguranța, mențineți orificiile de ventilație libere. Luați pauze regulate în timpul lucrului.

Depozitați și manipulați accesoriile cu grijă.

Ștergeți mașina cu o cârpă curată sau suflați-o cu aer comprimat la presiune joasă. Curățați-o regulat cu o cârpă umedă și puțin detergent blând. Nu utilizați detergenți sau solvenți. Dacă părul începe să scoată zgomote neobișnuite, opriți imediat lucrul și contactați cel mai apropiat centru de service RAIDER.

9. Protecția mediului.

Pentru a proteja mediul, scula electrică și ambalajul acesteia trebuie reciclate corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime pe care le conțin. Nu aruncați sculele electrice la gunoierul menajer! În conformitate cu Directiva Uniunii Europene 2012/19/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu implementarea acesteia și cu legislația națională, sculele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate corespunzător pentru recuperarea materiilor prime pe care le conțin.



Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών

Αγαπητοί πελάτες,

Συγχαρητήρια για την αγορά του ηλεκτρικού αλυσοπρίνου μάρκας RAIDER. Καθώς είναι σωστά εγκατεστημένα και λειτουργούν, το RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα ηλεκτρικά εργαλεία και η χρήση τους προσφέρει πραγματική ευχαρίστηση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, έχει κατασκευαστεί ένα εξαιρετικό δίκτυο εξυπηρέτησης 46 πρατηρίων καυσίμων σε ολόκληρη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό αλυσοπρίνο, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες, τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις και να τις κρατήσετε ασφαλείς για περαιτέρω αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιήσουν τον θερμαντήρα ανεμιστήρα.

Σε περίπτωση που αποφασίσετε να πωλήσετε ή να υποβάλλετε αυτό το προϊόν σε νέο ιδιοκτήτη, βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο μαζί του, έτσι ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να μπορεί να εξοικειωθεί με τα σχετικά μέτρα ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας.

Η Euromaster Import Export Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και του ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER.

Διεύθυνση: Sofia City 1231, Βουλγαρία "Lomsko shausse" Blvd. 246, www.raider.bg, www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία έχει εισαγάγει και διατηρήσει το Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001: 2008 με αντικείμενο πιστοποίησης: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και εξυπηρέτηση χόμπι ισχύος, αέρα και μηχανικών εργαλείων και υλικού. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από την Moody International Certification Ltd., Αγγλία.

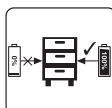
Τεχνικά δεδομένα

Παράμετρος	Μονάδες μετρήσεων	Αξία
Τύπος μοντέλου	-	RDP-HBCS20
Τάση	V DC	40 (2x20V)
Τύπος κυψελών μπαταρίας	-	Li-ion
Αριθμός συνδέσμων κίνησης	-	52
Αλυσίδα αλυσίδας	inch "	3/8
Αλυσίδα αλυσίδας	inch " (mm)	.050 (1.3)
Λάδι αλυσίδας	-	EP90
Χρόνος ενεργοποίησης φρένου αλυσίδας	s	0.12
Μήκος κοπής με ράβδο οδηγού 355 mm (14 ")	mm	355

Φορτιστής		
παράμετρο	μετρήσει	αξία
Τάση	V AC	230
Συχνότητα	Hz	50
Κατηγορία προστασίας	-	II



Αποθηκεύστε την μπαταρία μόνο σε ξηρούς χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος από + 10 ° C έως + 30 ° C.



Τοποθετήστε μόνο χρεώνονται αποθηκευμένες μπαταρίες (χρεώνονται τουλάχιστον κατά 40%).

Κατάσταση δείκτη		Επεξηγήσεις και ενέργειες
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	Ετοιμο για χρήση Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο και είναι έτοιμος για χρήση. Δεν υπάρχει μπαταρίας στο φορτιστή
Μακριά από	Επί	
Επί	Μακριά από	"Φόρτιση Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία "
Μακριά από	Επί	"Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. Χρόνος φόρτισης για μπαταρία 2,0 Ah: 60 λεπτά Δράση: Αφαιρέστε τη μπαταρία από το φορτιστή. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος."

Εάν η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί, ελέγξτε τα εξής:

- τάση επαφής
- κάνει καλή επαφή με τις επαφές του φορτιστή

Εάν η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί ξανά, επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσιών RAIDER.

Για να βεβαιωθείτε ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου θα διαρκεί περισσότερο, θα πρέπει να την επαναφορτίσετε αμέσως. Πρέπει να επαναφορτίσετε την μπαταρία όταν παρατηρήσετε ότι η ισχύς του ασύρματου εργαλείου μειώνεται.

Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας.

Πατήστε το κουμπί στην ένδειξη της χωρητικότητας της μπαταρίας. Δείχνει την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας χρησιμοποιώντας 3 λυχνίες LED.

Όλες οι 3 λυχνίες LED ανάβουν: Η μπαταρία φορτίζεται

2 ενδεικτικές λυχνίες LED είναι ενεργοποιημένες: Η μπαταρία έχει αρκετή υπολειπόμενη φόρτιση

1 LED είναι αναμμένη: Η μπαταρία είναι χαμηλή, φορτίζετε την μπαταρία

Όλες οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν: Η μπαταρία έχει σπάσει εντελώς και είναι ελαττωματική. Μη χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε ελαττωματική μπαταρία.

1. Γενικές οδηγίες για ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Η αποτυχία της φύσης σύμφωνα με τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρούς τραυματισμούς. Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφαλής λειτουργία ηλεκτρικών αλυσοπρίονων.

Προειδοποίηση! Άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εγχειρίδιο οδηγιών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν αλυσοπρίονο.

Χρησιμοποιήστε το αλυσοπρίονο μόνο για κοπή ξύλου.

Άλλες χρήσεις του αλυσοπρίονου αποτελούν αποκλειστική ευθύνη του χρήστη, ο οποίος πρέπει να έχει κατά νου ότι μπορεί να είναι επικίνδυνος.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για απώλειες και ζημιές που οφείλονται σε ακούσια χρήση του αλυσοπρίονου.

1.2. ΧΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. Ασφάλεια χώρου εργασίας.

Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά φωτισμένο.

Η ασυδοσία και ο ανεπαρκής φωτισμός συμβάλλουν σε ατυχήματα, ειδικά όταν χρησιμοποιούνται αλυσοπρίονα.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από το χώρο εργασίας.

Η απόσταση μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου πάνω στο εργαλείο.

1.3. Ασφάλεια κατά την εργασία με ηλεκτρικό ρεύμα.

Κρατήστε το αλυσοπρίονο από βροχή και υγρασία.

Η δειξίωση νερού στο αλυσοπρίονο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.4. Προσωπική ασφάλεια.

Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ασφαλείας, όπως ατομική στολή, προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικά υποδήματα, προστατευτικό κράνος, προστατευτικά, προστατευτικά και δερμάτινα γάντια. Η χρήση του εξοπλισμού ασφαλείας σε κατάλληλες συνθήκες μειώνει τον κίνδυνο σωματικών βλαβών.

Μην υπερτιμάτε τις ικανότητές σας. Στερεώστε σταθερά και κρατήστε τη την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή.

Επιτρέπεται ο καλύτερος έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη.

Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να παγιδευτούν από κινούμενα μέρη.

1.5. Μεταφορά και αποθήκευση.

Όταν μεταφέρετε το αλυσοπρίονο τοποθετείτε το κάλυμμα της αλυσίδας και ενεργοποιείτε το φρένο αλυσίδας. Η μεταφορά μη ασφαλούς και λειτουργικού αλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες.

Η μεταφορά του αλυσοπρίονου είναι δυνατή μόνο όταν κρατάτε την μπροστινή λαβή του.

Άλλα εξαρτήματα μπορεί να μην εξασφαλίσουν την κατάλληλη πρόσφυση και ακόμη και να προκαλέσουν τραυματισμό.

Ελέγξτε το αλυσοπρίονό σας. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και τη στερέωση των κινούμενων μερών, ελέγξτε τις ρωγμές των μερών και όλους τους άλλους παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του αλυσοπρίονου. Επισκευάστε το αλυσοπρίονο πριν τη χρήση, εάν διαπιστωθεί ότι έχει υποστεί ζημιά. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ακατάλληλη συντήρηση του μηχανήματος.

Η αλυσίδα πριονίσματος πρέπει να είναι καθαρή και αιχμηρή. Η σωστή συντήρηση των αιχμηρών ακμών κοπής της αλυσίδας πριονιών μειώνει τον κίνδυνο μπλοκαρίσματος και διευκολύνει την λειτουργία.

1.6. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων.

Ελέγχετε τακτικά τη σωστή λειτουργία του φρένου. Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, η μη λειτουργική πέδη μπορεί να καταστήσει αδύνατη την απεμπλοκή της αλυσίδας πριονιού.

1.7. Λειτουργία ασφαλείας.

1.7.1. Να είστε συγκεντρωμένοι, να παρακολουθείτε τις ενέργειές τους προσεκτικά και να ενεργείτε προσεκτικά και με σύνεση. Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρροια ναρκωτικών, αλκοόλ ή ναρκωτικών ουσιών.

Μια στιγμή απόσπασης της προσοχής κατά την εργασία με το αλυσοπρίονο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πολύ σοβαρούς τραυματισμούς.

1.7.2. Αποφύγετε τον κίνδυνο της αδήλωτης ανάμιξης του αλυσοπρίονου.

Εάν μεταφέρετε αλυσοπρίονο, κρατήστε το δάχτυλό σας στο διακόπτη σκανδάλης, υπάρχει ο κίνδυνος ατυχήματος.

1.7.3. Πριν ενεργοποιήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα βοηθητικά προγράμματα και τα κλειδιά.

Τα βοηθητικά προγράμματα, ξεχασμένα στην περιστρεφόμενη μονάδα, μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.

1.7.4. Αποφύγετε τις αφύσικες θέσεις του σώματος. Εργαστείτε σε σταθερή θέση του σώματος ανά πάσα στιγμή και διατηρήστε την ισορροπία. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε το αλυσοπρίονο καλύτερα και ασφαλέστερα εάν προκύψουν απρόβλεπτες καταστάσεις.

1.7.5. Κρατήστε ένα αλυσοπρίονο σε μέρη όπου δεν μπορούν να προσεγγίσουν τα παιδιά. Μην τους επιτρέψετε να χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον τρόπο εργασίας τους και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Όταν βρίσκεστε στα χέρια των άπειρων χρηστών, το αλυσοπρίονο μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνο.

1.7.6. Κρατήστε το αλυσοπρίονο σας με προσοχή. Ελέγξτε αν οι κινητές μονάδες λειτουργούν άψογα, ανεξάρτητα από το αν υπάρχει ξένα σώματα, εάν υπάρχει σπασμένο ή κατεστραμμένο στοιχείο που παραμορφώνει ή μεταβάλλει τις λειτουργίες του αλυσοπρίονου. Πριν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να επισκευαστούν. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ανεπαρκώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία και συσκευές.

1.7.7. Μην αφήνετε ποτέ το αλυσοπρίονο πριν το εργαλείο εργασίας να σταματήσει εντελώς την περιστροφή του. Το περιστροφικό εργαλείο μπορεί να αγγίξει το αντικείμενο, με αποτέλεσμα να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου.

1.7.8. Καθαρίστε τακτικά την οπή αερισμού στο αλυσοπρίονό σας.

1.7.9. Μην χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες που φέρουν μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη τέτοιων υλικών.

1.7.10. Ποτέ μην βάζετε τα χέρια σας κοντά στα περιστροφικά εργαλεία εργασίας. Εάν συμβεί το λάκτισμα, το όργανο μπορεί να σας κάνει να βλάψετε.

1.7.11. Να είστε πολύ προσεκτικοί στο τέλος μιας τομής, επειδή το αλυσοπρίονο που δεν έχει στήριξη στο επεξεργασμένο υλικό πέφτει λόγω της αδράνειας του, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

1.7.12. Όταν εργάζεστε για μεγάλο χρονικό διάστημα, ο χειριστής του πριονιού μπορεί να παρουσιάσει μυρμηγκιασμο και μούδιασμα στα δάκτυλα και τα χέρια.

Σταματήστε να εργάζεστε σε αυτή την περίπτωση, επειδή η μούδιασμα μειώνει την ακρίβεια στη χρήση του πριονιού.

1.7.13. Στην εμφάνιση σημείων κόπωσης θα πρέπει αμέσως να σταματήσει την εργασία.

1.7.14. Μόνο ένα άτομο μπορεί να λειτουργεί με το αλυσοπρίονο κάθε φορά. Όλα τα άλλα άτομα πρέπει να απέχουν από το χώρο εργασίας του αλυσοπρίονου. Ειδικά τα παιδιά και τα ζώα πρέπει να βρίσκονται μακριά από το χώρο εργασίας.

1.7.15. Κατά την εκκίνηση του πριονιού, η αλυσίδα του δεν πρέπει να στηρίζεται στο επεξεργασμένο υλικό ή να αγγίζει οπδήποτε άλλο.

1.7.16. Όταν εργάζεστε με το αλυσοπρίονο κρατήστε το με τα δύο χέρια με τα δύο χέρια. Διατηρήστε τη σταθερή θέση του σώματος.

1.7.17. Τα παιδιά και οι νεαροί δεν μπορούν να χειριστούν το αλυσοπρίονο. Να επιτρέπεται η πρόσβαση στο πριόνι μόνο σε ενήλικες που γνωρίζουν πώς να χειρίζονται το εργαλείο. Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών θα πρέπει να δίδεται με το αλυσοπρίονο.

1.7.18. Πριν αρχίσετε να κόβετε το μοχλό φρένων αλυσίδας στην κατάλληλη θέση (τραβήξτε το προς τον εαυτό σας). Είναι επίσης φυλάκας χεριών.

1.7.19. Μετακινήστε το αλυσοπρίονο μακριά από το υλικό που κόβεται μόνο όταν λειτουργεί η αλυσίδα κοπής.

1.7.20. Κατά την κοπή καταρρασμένου πριονιού ή λεπτών κλαδιών χρησιμοποιήστε στήριγμα (πριόνισμα άλογο). Μην κόβετε αρκετές σανίδες ταυτόχρονα (τοποθετημένες το ένα πάνω στο άλλο) ή υλικό που κρατείται από άλλο άτομο ή κρατείται με το πόδι.

1.7.21. Τα μακρά αντικείμενα πρέπει να στερεώνονται σταθερά πριν από την κοπή.

1.7.22. Όταν εργάζεστε σε επικλινές έδαφος παραμείνετε με το πρόσωπο προς την κλίση.

1.7.23. Κατά το κόψιμο, χρησιμοποιείτε πάντα την ακίδα του προφυλακτήρα ως σημείο στήριξης. Κρατήστε το πριόνι από την πίσω λαβή και καθοδηγήστε με την μπροστινή λαβή.

1.7.24. Σε περίπτωση που η περικοπή δεν μπορεί να ολοκληρωθεί σε μία διαδρομή, τραβήξτε το πριόνι λίγο πίσω, τοποθετήστε το ακροφύσιο του προφυλακτήρα σε άλλη θέση και συνεχίστε ελαφρά την περικοπή ανύψωσης πίσω.

1.7.25. Κατά την κοπή σε οριζόντιο επίπεδο, τοποθετήστε τον εαυτό σας υπό γωνία όσο το δυνατόν πιο κοντά στις 90° από τη γραμμή κοπής. Αυτή η λειτουργία απαιτεί συγκέντρωση.

1.7.26. Όταν η αλυσίδα πιέζεται κατά το κόψιμο με την άκρη της ράβδου, το πριόνι μπορεί να επαναφέρεται προς το χειριστή. Λόγω αυτού του αποτελέσματος κόβεται με το ευθύ τμήμα της αλυσίδας όποτε είναι δυνατόν. Στη συνέχεια, σε περίπτωση τσίμπημα, η εφέ ανάκλασης αλλάζει κατεύθυνση μακριά από το χειριστή.

1.7.27. Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν κόβετε ξύλο όταν υπάρχει κίνδυνος σχισίματος. Τα τεμάχια ξύλου που κόβονται μπορούν να πεταχτούν προς οποιαδήποτε κατεύθυνση (κίνδυνος τραυματισμού!).

1.7.28. Μόνο εκπαιδευμένα άτομα θα πρέπει να κόβουν κλαδιά δέντρων! Η ανεξέλεγκτη πτώση ενός κλάδου δέντρου συνιστά κίνδυνο σωματικής βλάβης!

1.7.29. Μην κόβετε με το άκρο της ράβδου οδήγησης (κίνδυνος ανάκρουσης).

1.7.30. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα κλαδιά υπό ένταση. Μην κόβετε τα κλαδιά, που κρέμονται ελεύθερα, από κάτω.

- 1.7.31. Πάντα στέκεστε στην πλευρά της προβλεπόμενης γραμμής πτώσης του δέντρου που πρόκειται να κοπεί.
- 1.7.32. Κατά τη διάρκεια ενός δένδρου που έπεσε, υπάρχει κίνδυνος να σπάσουν και να πέσουν κλαδιά του δέντρου ή δέντρα κοντά. Να είστε πολύ προσεκτικοί, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί σωματικός τραυματισμός.
- 1.7.33. Σε επικλινές έδαφος ο χειριστής πρέπει να παραμείνει στο πάνω μέρος της πλαγιάς σε σχέση με το δέντρο που κόβεται, ποτέ χαμηλότερο.
- 1.7.34. Προσέξτε για τα κούτσουρα που μπορεί να κυλήσουν προς το μέρος σας. Πετάξτε μακριά!
- 1.7.35. Το πριόνι λειτουργίας τείνει να περιστρέφεται όταν το άκρο της ράβδου καθοδήγησης αλυσίδας αγγίζει το επεξεργασμένο υλικό. Σε αυτή την περίπτωση το πριόνι μπορεί να ξεφύγει από τον έλεγχο και να κινηθεί προς τον χειριστή (κίνδυνος τραυματισμού του σώματος!).
- 1.7.36. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι πάνω από το επίπεδο των ώμων σας ή όταν στέκεστε σε ένα δέντρο, σκάλα, σκαλωσιά, κορμό κ.λπ.
- 1.8. Για να αποτρέψετε την ανάκρουση του πριονιού ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.
- 1.8.1. Ποτέ μην ξεκινάτε ή οδηγείτε μια κοπή με την άκρη της ράβδου οδηγών!
- 1.8.2. Πάντοτε ξεκινάτε την κοπή με το πριόνι που έχει ενεργοποιηθεί προηγουμένως!
- 1.8.3. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα κοπής είναι απότομη.
- 1.8.4. Ποτέ μην κόβετε περισσότερους από έναν κλάδους κάθε φορά. Όταν κόβετε, προσέξτε τα γύρω κλαδιά. Όταν κόβετε ένα δέντρο, προσέξτε τους κοντινούς κορμούς δέντρων.

2. Κατασκευή και χρήση.

Το ηλεκτρικό αλυσοπριόνιο είναι ένα εργαλείο χειρός. Το αλυσοπριόνιο είναι μια συσκευή που κινείται από έναν κινητήρα μονοφασικού ηλεκτροκινητήρα. Το πριόνι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κοπή δέντρων, κοπή κλαδιών, καυσόξυλα, ξύλο για τζάκι και άλλες εργασίες όπου απαιτείται κοπή ξύλου. Το αλυσοπριόνιο είναι ένα εργαλείο μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Παράμετροι θορύβου και δόνησης:

Οι τιμές μετριούνται σύμφωνα με το EN 60745-2-13: 2009 / A1: 2010.

Ηχητική πίεση $L_{pA} = 84,5 \text{ dB (A)}$

Ισχύς ήχου $L_{wA} = 105 \text{ dB (A)}$

Αβεβαιότητα $K = 3 \text{ dB}$.

Φορέστε την προστασία αυτιών! Φορέστε ρούχα!

Επιτάχυνση δόνησης ah:

Μπροστινή λαβή $a_h = 8,393 \text{ m / s}^2$

Πίσω λαβή $a_h = 6,002 \text{ m / s}^2$

Αβεβαιότητα $K = 1,5 \text{ m / s}^2$

3. Προετοιμασία για εργασία.

- 3.1. Πριν μεταφέρετε το αλυσοπριόνιο, τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό αλυσίδας στη λάμα οδηγό και στην αλυσίδα. Μεταφέρετε το αλυσοπριόνιο κρατώντας το από την μπροστινή λαβή. Εάν απαιτούνται αρκετές διαδοχικές εργασίες κοπής, το πριόνι πρέπει να είναι απενεργοποιημένο μεταξύ αυτών των εργασιών χρησιμοποιώντας τον διακόπτη εκκίνησης.

Για να συναρμολογήσετε την αλυσίδα και τη λάμα (Εικ. 2-6)

• Αφαιρέστε την μπαταρία από το αλυσοπριόνιο.

• (Εικ. 2) Γυρίστε το κουμπί ασφαλίσης στο κάλυμμα της αλυσίδας αριστερόστροφα και αφαιρέστε το κουμπί και το μανίκι.

• Αφαιρέστε το κάλυμμα της αλυσίδας. • (Εικ. 3) Τοποθετήστε τη νέα αλυσίδα πριονιού σε μια θηλιά και ισιώστε όλες τις καμπύλες. Τα δόντια κοπής πρέπει να είναι στραμμένα προς την κατεύθυνση περιστροφής της αλυσίδας. Εάν είναι στραμμένα προς τα πίσω, γυρίστε τη θηλιά από την άλλη πλευρά.

• Τοποθετήστε τους κρίκους κίνησης της αλυσίδας στην αulάκωση της λάμας όπως φαίνεται. • Τοποθετήστε την αλυσίδα έτσι ώστε η θηλιά να βρίσκεται στο πίσω μέρος της λάμας. • (Εικ. 4) Κρατήστε την αλυσίδα στη θέση της στη λάμα και τοποθετήστε τη θηλιά γύρω από το γρανάζι.

• Πιέστε σταθερά τη λάμα στην επιφάνεια στήριξης, έτσι ώστε τα μπουλόνια της λάμας να βρίσκονται στη μακριά οπή της λάμας. Λάδι αλυσίδας πριονιού (Εικ. 7) Πριν ξεκινήσετε το νέο σας αλυσοπριόνιο, το δοχείο πρέπει να γεμίσει με λάδι αλυσοπριονίου. Αυτό επιτρέπει στο αλυσοπριόνιο να λειτουργεί σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος έως -15°C . Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένο λάδι για να λιπάνετε την αλυσίδα του πριονιού. Για να προσθέσετε λάδι στο πριόνι, ξεβιδώστε το καπάκι πλήρωσης. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται βρωμιά στο δοχείο λαδιού κατά την πλήρωση. Η στάθμη λαδιού μπορεί να ελεγχθεί μέσω του υαλοδείκτη.

Εκκίνηση του αλυσοπρίονου (Εικ. 8)

Βεβαιωθείτε ότι η τάση της αλυσίδας είναι στην επιθυμητή ρύθμιση. Ο τροχός ασφάλισης του εντατήρα αλυσίδας πρέπει να είναι σταθερά τοποθετημένος στο κάλυμμα της αλυσίδας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ή εμπόδια σε άμεση γειννίαση που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή με τη λάμα και την αλυσίδα. Τοποθετήστε την μπαταρία στο αλυσοπρίονο. Πιέστε (σύρετε) τον διακόπτη ασφαλείας (κλειδωμα) προς τα εμπρός και τραβήξτε τη σκανδάλη. (Εικ. 8)

Πιέστε παρατεταμένα τη σκανδάλη, αφήστε τον διακόπτη ασφαλείας (κλειδωμα) και συνεχίστε να πατάτε τη σκανδάλη για να συνεχίσετε την εργασία.

Σταματώντας το αλυσοπρίονο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Είναι φυσιολογικό η αλυσίδα να σταματάει εντελώς μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης. Αφήστε τη σκανδάλη για να σταματήσετε το αλυσοπρίονο. Αφού αφήσετε τη σκανδάλη, ο διακόπτης ασφαλείας (κλειδωμα) θα επιστρέψει αυτόματα στην κλειδωμένη θέση.

Χειρισμός του φρένου αλυσίδας (Εικ. 8)

Ελέγξτε την κατάσταση λειτουργίας του φρένου αλυσίδας πριν από κάθε χρήση. Ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας τυλίγοντας το αριστερό σας χέρι γύρω από την μπροστινή λαβή, επιτρέποντας στο πίσω μέρος του χεριού σας να πιέζει τον μοχλό/το προστατευτικό χεριού του φρένου αλυσίδας προς τη λάμα ενώ η αλυσίδα περιστρέφεται γρήγορα. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε και τα δύο χέρια σας στις λαβές του πριονιού ανά πάσα στιγμή. Επιστρέψτε το φρένο αλυσίδας στη θέση RUN πιάνοντας το πάνω μέρος του μοχλού/του προστατευτικού χεριού του φρένου αλυσίδας και τραβώντας το προς την μπροστινή λαβή. Πριν εγκαταστήσετε τη λάμα οδηγού και την αλυσίδα του πριονιού, πρέπει να ελέγξετε τη σωστή τοποθέτηση των λεπίδων της αλυσίδας (η σωστή τοποθέτηση της αλυσίδας στη λάμα φαίνεται στο μπροστινό μέρος της λάμας). Να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά τον έλεγχο και την εγκατάσταση της αλυσίδας για να αποφύγετε τραυματισμούς από αιχμηρές ακμές κοπής.

Κατά την εγκατάσταση μιας νέας αλυσίδας στο πριόνι, χρειάζονται περίπου 5 λεπτά για να ζεσταθεί. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, είναι πολύ σημαντικό να λιπαίνεται η αλυσίδα. Αφού την προθερμάνετε, ελέγξτε την τάση της αλυσίδας και ρυθμίστε την εάν είναι απαραίτητο.

Θα πρέπει να ελέγχετε και να ρυθμίζετε την τάση της αρκετά συχνά, καθώς μια χαλαρή αλυσίδα μπορεί εύκολα να βγει από τη λάμα, να φθαρεί πιο γρήγορα ή να οδηγήσει σε γρήγορη φθορά της λάμας.

Γέμισμα της δεξαμενής του πριονιού με λάδι.

Η δεξαμενή λαδιού σε ένα καινούργιο πριόνι είναι άδεια. Επομένως, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, πρέπει να γεμίσετε τη δεξαμενή με λάδι.

Ξεβιδώστε το καπάκι της δεξαμενής λαδιού για να λιπάνετε την αλυσίδα.

Γεμίστε με λάδι (προσέξτε να μην εισέλθουν ρύποι στη δεξαμενή).

Βιδώστε ξανά το καπάκι της δεξαμενής λαδιού.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένο ή ανακυκλωμένο λάδι, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην αντλία λαδιού. Χρησιμοποιήστε λάδι EP90 όλο το χρόνο.

4. Λειτουργία και ρυθμίσεις.

Κρατήστε το πριόνι και με τα δύο χέρια κατά την εκκίνηση και κατά τη λειτουργία.

Ελέγξτε τη λίπανση της αλυσίδας.

Πριν ξεκινήσετε την κοπή, ελέγξτε τη λίπανση της αλυσίδας του πριονιού και τη στάθμη λαδιού στη δεξαμενή.

Ενεργοποιήστε το πριόνι, κρατώντας το πάνω από το έδαφος σε ανοιχτόχρωμο φόντο. Εάν υπάρχουν ορατά αυξανόμενα ίχνη λαδιού, αυτό σημαίνει ότι η λίπανση της αλυσίδας λειτουργεί σωστά. Εάν δεν υπάρχουν ίχνη ή εάν είναι ελάχιστα, η διαδρομή λαδιού από τη δεξαμενή στην αλυσίδα πρέπει να καθαριστεί. Εάν αυτό δεν λειτουργήσει, επικοινωνήστε με το σέρβις.

Κατά τη λειτουργία, η ποσότητα λαδιού στη δεξαμενή δεν πρέπει ποτέ να πέσει κάτω από την ελάχιστη επιτρεπόμενη στάθμη "MIN".

Γεμίστε το λάδι μέχρι τη θέση "MAX".

Ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την καθορισμένη ποσότητα λαδιού που χρησιμοποιείται, το πριόνι μπορεί να λειτουργήσει για 15 έως 40 λεπτά με ένα μόνο γέμισμα της δεξαμενής λαδιού.

Λιπαντικά που χρησιμοποιούνται για τη λίπανση της αλυσίδας.

Η ανθεκτικότητα της αλυσίδας και της λάμας οδηγού του πριονιού εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την ποιότητα του λιπαντικού που χρησιμοποιείται. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο λιπαντικά που προορίζονται για αλυσοπρίονα.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένο ή ανακυκλωμένο λάδι για τη λίπανση της αλυσίδας του πριονιού.

Λάμα οδηγού αλυσίδας.

Η λάμα οδηγού αλυσίδας (7) εκτίθεται σε ιδιαίτερα έντονη φθορά στο μπροστινό και στο κάτω μέρος. Για να

Αλυσίδα κίνησης.

Η οδοντωτή γρανάζι κίνησης είναι ένα στοιχείο που υπόκειται ιδιαίτερα σε φθορά. Εάν παρατηρηθούν ορατά σημάδια φθοράς στα δόντια της οδοντωτής γρανάζι, πρέπει να αντικατασταθεί. Ένα φθαρμένο γρανάζι μειώνει περαιτέρω τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας του πριονιού. Η οδοντωτή γρανάζι πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Φρένο αλυσίδας.

Το ηλεκτρικό αλυσοπρίονο είναι εξοπλισμένο με αυτόματο φρένο που σταματά την κίνηση της αλυσίδας σε περίπτωση κλωστήματος ("kickback") κατά την κοπή. Το φρένο λειτουργεί αυτόματα χρησιμοποιώντας έναν μηχανισμό αδράνειας. Το φρένο αλυσίδας μπορεί να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα μετακινώντας τον μοχλό προς την κατεύθυνση της οδηγικής λάμας. Το φρένο ενεργοποιείται σε 0,12 s.

Έλεγχος του φρένου.

Πριν από κάθε χρήση του πριονιού, πρέπει να ελέγχετε τη λειτουργία του φρένου.

Τοποθετήστε το πριόνι στο έδαφος και ενεργοποιήστε το στην υψηλότερη ταχύτητα για 1 - 2 δευτερόλεπτα.

Ενεργοποιήστε το φρένο πιέζοντας τον μοχλό προς τα εμπρός. Η αλυσίδα πρέπει να σταματήσει αμέσως.

Εάν η αλυσίδα σταματήσει αργά ή δεν σταματά καθόλου, η ταινία φρένου και το τύμπανο συμπλέκτη πρέπει να αντικατασταθούν πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το πριόνι.

Πριν από κάθε χρήση του πριονιού, ελέγξτε τη λειτουργία του φρένου αλυσίδας και αν η αλυσίδα είναι κοφτερή. Αυτό είναι πολύ σημαντικό και σας επιτρέπει να περιορίσετε τυχόν κλωστήματα σε ασφαλές επίπεδο.

Εάν το φρένο είναι ελαττωματικό, πρέπει να ρυθμιστεί ή να επισκευαστεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Εάν ο κινητήρας λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα με ενεργοποιημένο το φρένο αλυσίδας, αυτό θα προκαλέσει υπερθέρμανση του συμπλέκτη του πριονιού. Μόλις ενεργοποιηθεί το φρένο αλυσίδας, όταν ο κινητήρας λειτουργεί, πρέπει να αφήσετε αμέσως τον διακόπτη σκανδάλης και να σταματήσετε το πριόνι.

Τέντωμα της αλυσίδας του πριονιού.

Κατά τη λειτουργία, η αλυσίδα του πριονιού επιμηκύνεται λόγω θέρμανσης. Η τεντωμένη αλυσίδα χαλαρώνει και μπορεί να βγει από τη λάμα οδηγού.

Ελέγξτε ότι η αλυσίδα βρίσκεται στην αυλάκωση της λάμας οδηγού.

Ελέγξτε ξανά την τάση της αλυσίδας. Η αλυσίδα θα πρέπει να μπορεί να ανυψωθεί από την άνω άκρη της λάμας σε ύψος περίπου 3 - 4 mm.

Η αλυσίδα δεν πρέπει να τεντωθεί υπερβολικά. Οι ρυθμίσεις που γίνονται όταν η αλυσίδα είναι πολύ ζεστή μπορεί να οδηγήσουν σε υπερβολική τάση αφού κρυώσει.

Εργασία με το αλυσοπρίονο.

Πριν ξεκινήσετε την προγραμματισμένη εργασία, θα πρέπει να εξοικειωθείτε με τα σημεία που περιέχουν τους κανόνες για την ασφαλή λειτουργία του αλυσοπρίονου. Συνιστάται πρώτα να εξασκηθείτε κόβοντας περιττά κομμάτια ξύλου. Αυτό θα σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε περισσότερο με τις δυνατότητες του πριονιού.

Πάντα να ακολουθείτε τους κανόνες ασφαλείας.

Το αλυσοπρίονο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την κοπή ξύλου. Δεν επιτρέπεται η κοπή άλλων υλικών με αυτό.

Η ένταση των κραδασμών και η επίδραση του κλωστήματος διαφέρουν κατά την κοπή διαφορετικών τύπων ξύλου.

Δεν επιτρέπεται η χρήση του αλυσοπρίονου ως μοχλού για την ανύψωση, τη μετακίνηση ή τον διαχωρισμό αντικειμένων. Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος της αλυσίδας, ο κινητήρας πρέπει να σβήσει και μια πλαστική ή ξύλινη σφήνα πρέπει να μπει στο κενό κοπής για να απελευθερωθεί το πριόνι. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε ξανά το πριόνι και

προχωρήστε προσεκτικά στην κοπή.

Κατά την κοπή, δεν χρειάζεται να πιέζετε δυνατά το πριόνι. Πρέπει να ασκείται μόνο μια μικρή πίεση όταν το πριόνι λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα.

Εάν το πριόνι κολλήσει στην εγκοπή κατά την κοπή, μην το τραβάτε ποτέ με δύναμη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του πριονιού και τραυματισμό του χειριστή ή/και ζημιά στο πριόνι.

Το φρένο αλυσίδας πρέπει να είναι απενεργοποιημένο πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Περιμένετε μέχρι ο κινητήρας να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα πριν ξεκινήσετε την κοπή.

Διατηρήστε υψηλή ταχύτητα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Αφήστε την αλυσίδα να κόψει το ξύλο. Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση προς τα κάτω στο πριόνι.

Για να αποφύγετε την απώλεια ελέγχου, θα πρέπει να σταματήσετε να ασκείτε πίεση στο πριόνι προς το τέλος της εργασίας.

Προστασία από κλωστήματα.

Ως «κλωστήματα» νοείται η κίνηση της οδηγού αλυσίδας του πριονιού προς τα πάνω ή/και προς τα πίσω, η οποία μπορεί να συμβεί όταν η αλυσίδα του πριονιού έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο με το μπροστινό της άκρο.

Πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία είναι ασφαλώς στερεωμένο. Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες για να ασφαλίσετε το υλικό.

Κατά την ενεργοποίηση και κατά τη λειτουργία, πρέπει να κρατάτε σταθερά το πριόνι και με τα δύο χέρια.

Εάν το πριόνι κλωστήσει προς τα πίσω, είναι εκτός ελέγχου και η αλυσίδα μπορεί να χαλαρώσει.

Μια λανθασμένα ακονισμένη αλυσίδα αυξάνει τον κίνδυνο κλωστήματος.

Ποτέ μην κόβετε σε ύψος μεγαλύτερο από το ύψος του ώμου.

Η κοπή με το μπροστινό μέρος της λάμας πρέπει να αποφεύγεται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει απότομο κλωστήρισμα του πριονιού προς τα πίσω και προς τα πάνω. Να φοράτε πάντα πλήρη προστατευτικό εξοπλισμό και κατάλληλα ρούχα εργασίας όταν εργάζεστε με αλυσοπριόνιο.

Η αφαίρεση των διατάξεων ασφαλείας, η ακατάλληλη συντήρηση ή η ακατάλληλη αντικατάσταση της λάμας ή της αλυσίδας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση κλωστήματος. Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις στο πριόνι. Σε περίπτωση χρήσης μη εξουσιοδοτημένου ανακατασκευασμένου πριονιού, ο χρήστης χάνει όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από την εγγύηση. Η απώλεια της εγγύησης μπορεί επίσης να προκύψει από χρήση του πριονιού αντίθετα με τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Με το πριόνι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο καλώδια επέκτασης που προορίζονται για εξωτερική χρήση. Η διατομή των καλωδίων του καλωδίου επέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,5 mm². Για να διασφαλιστεί η ασφαλής κίνηση του πριονιού, το καλώδιο του καλωδίου επέκτασης πρέπει να περνάει μέσα από το γάντζο καλωδίου στην πίσω λαβή, γεγονός που εξαλείφει την υπερβολική τάση στο καλώδιο τροφοδοσίας κατά τη λειτουργία.

Οι προεκτάσεις μεγαλύτερες από 30 m μειώνουν την ισχύ του πριονιού.

Κοπή τεμαχίων ξύλου.

Όταν κόβετε κομμάτια ξύλου, πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας και να ενεργείτε ως εξής:

Ελέγξτε ότι το κομμάτι υλικού δεν μπορεί να κινηθεί.

Στερεώστε τα κοντά κομμάτια υλικού με σφιγκτήρες πριν ξεκινήσετε την κοπή.

Κόβετε μόνο ξύλο ή υλικά που μοιάζουν με ξύλο.

Πριν από την κοπή, ελέγξτε ότι το πριόνι δεν θα χτυπήσει πέτρες ή καρφιά, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει το πήδημα του πριονιού και να προκαλέσει ζημιά στην αλυσίδα.

Αποφύγετε καταστάσεις όπου το πριόνι που λειτουργεί θα μπορούσε να αγγίξει έναν συρματοπλέγμα ή το έδαφος.

Όταν κόβετε κλαδιά, στηρίξτε το πριόνι όσο το δυνατόν περισσότερο και προσταθήστε να μην κόβετε με το μπροστινό μέρος της λάμας.

Δώστε προσοχή σε εμπόδια όπως προεξέχοντα κούτσουρα, ρίζες, κοιλότητες και τρύπες στο έδαφος, καθώς μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Κόψιμο δέντρων.

Η κοπή δέντρων απαιτεί μεγάλη εμπειρία. Μην εκτελείτε εργασίες για τις οποίες δεν είστε επαρκώς εξειδικευμένοι!

Προσδιορίστε την κατεύθυνση πτώσης του δέντρου, λαμβάνοντας υπόψη τον άνεμο που φυσάει, την κλίση του δέντρου, τη θέση των βαριών κλαδιών, τον βαθμό δυσκολίας της εργασίας που πρέπει να εκτελεστεί μετά την κοπή και άλλες παρόμοιες περιστάσεις.

Όταν καθαρίζετε την περιοχή γύρω από το δέντρο, πρέπει να αφήνετε αρκετό χώρο για να μπορείτε να υποχωρήσετε κατά την πτώση του δέντρου και να δώσετε προσοχή στη σταθερότητα του εδάφους.

Πρέπει να σχεδιάσετε και να καθαρίσετε δύο μονοπάτια εκ των προτέρων για τη γρήγορη υποχώρησή σας. Θα πρέπει να βρίσκονται σε γωνία περίπου 45° από τη γραμμή απέναντι από την προβλεπόμενη κατεύθυνση πτώσης του δέντρου. Δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια σε αυτά τα μονοπάτια.

Εάν το πριόνι κλωστήσει προς τα πίσω, είναι εκτός ελέγχου και η αλυσίδα μπορεί να χαλαρώσει.

Μια λανθασμένα ακονισμένη αλυσίδα αυξάνει τον κίνδυνο κλωστήματος.

Ποτέ μην κόβετε σε ύψος μεγαλύτερο από το ύψος του ώμου.

Η κοπή με το μπροστινό μέρος της λάμας πρέπει να αποφεύγεται, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει απότομη κλωστή προς τα πίσω και προς τα πάνω του πριονιού. Να φοράτε πάντα πλήρη προστατευτικό εξοπλισμό και κατάλληλα ρούχα εργασίας όταν εργάζεστε με αλυσοπριονο. Η αφαίρεση των διατάξεων ασφαλείας, η ακατάλληλη συντήρηση ή η ακατάλληλη αντικατάσταση της λάμας ή της αλυσίδας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση κλωστήματος. Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις στο πριόνι. Σε περίπτωση χρήσης μη εξουσιοδοτημένου ανακατασκευασμένου πριονιού, ο χρήστης χάνει όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από την εγγύηση. Η απώλεια της εγγύησης μπορεί επίσης να προκύψει από χρήση του πριονιού αντίθετα με τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Με το πριόνι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο καλώδια επέκτασης που προορίζονται για εξωτερική χρήση. Η διατομή των καλωδίων του καλωδίου επέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,5 mm². Για να διασφαλιστεί η ασφαλής κίνηση του πριονιού, το καλώδιο του καλωδίου επέκτασης πρέπει να περνάει μέσα από το γάντζο καλωδίου στην πίσω λαβή, το οποίο εξαλείφει την υπερβολική τάση στο καλώδιο τροφοδοσίας κατά τη λειτουργία.

Οι προεκτάσεις μεγαλύτερες από 30 m μειώνουν την ισχύ του πριονιού.

Κοπή τεμαχίων ξύλου.

Όταν κόβετε κομμάτια ξύλου, πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας και να ενεργείτε ως εξής:

Ελέγξτε ότι το κομμάτι υλικού δεν μπορεί να κινηθεί.

Στερεώστε μικρά κομμάτια υλικού με σφιγκτήρες πριν ξεκινήσετε την κοπή.

Κόβετε μόνο ξύλο ή υλικά που μοιάζουν με ξύλο. Πριν από την κοπή, ελέγξτε ότι το πριόνι δεν θα χτυπήσει σε πέτρες ή καρφιά, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει το άλμα του πριονιού και να προκαλέσει ζημιά στην αλυσίδα.

Αποφύγετε καταστάσεις όπου το πριόνι που λειτουργεί μπορεί να αγγίξει έναν συρματόπλεγμα ή το έδαφος.

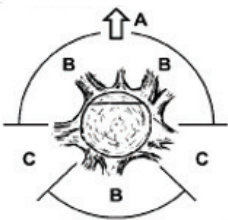
Όταν κόβετε κλαδιά, στηρίξτε το πριόνι όσο το δυνατόν περισσότερο και προσταθήστε να μην κόβετε με το μπροστινό μέρος της λάμας.

Δώστε προσοχή σε εμπόδια όπως προεξέχοντα κούτσουρα, ρίζες, κοιλότητες και τρύπες στο έδαφος, καθώς μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Κόψιμο δέντρων.

Η κοπή δέντρων απαιτεί μεγάλη εμπειρία. Μην εκτελείτε εργασίες για τις οποίες δεν είστε επαρκώς εξειδικευμένοι!

Προσδιορίστε την κατεύθυνση πτώσης του δέντρου, λαμβάνοντας υπόψη τον άνεμο που φυσάει, την κλίση του δέντρου, τη θέση των βαριών κλαδιών, τον βαθμό δυσκολίας της εργασίας που θα εκτελεστεί μετά την κοπή και άλλες παραμέτρους.



A. Direction of tree felling.

B. Hazard zones.

C. Withdrawal division.

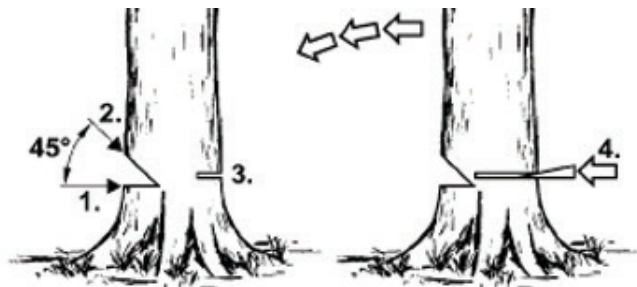
Η υλοτόμηση γίνεται κάνοντας τρεις τομές. Αρχικά, γίνεται μια κοπή οδηγού, που αποτελείται από μια άνω (2) και μια κάτω (1) κοπή, και στη συνέχεια η υλοτόμηση ολοκληρώνεται με μια κοπή υλοτόμησης (3). Τοποθετώντας σωστά τις τρεις τομές, μπορεί να ελεγχθεί η κατεύθυνση της υλοτόμησης.

Κάντε μια αρχική άνω κοπή, υπό γωνία, το ένα τρίτο της διαμέτρου του δέντρου στην πλευρά της πτώσης. Κάντε μια κάτω οριζόντια κοπή που συνδέεται με την άνω κοπή.

Κάντε την κοπή υλοτόμησης οριζόντια στην αντίθετη πλευρά του οδηγού και ελαφρώς ψηλότερα από την κάτω άκρη του.

Χρησιμοποιήστε σφήνες για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα της αλυσίδας του πριονιού.

Το δέντρο υλοτομείται βυθίζοντας μια σφήνα (4) στην κοπή υλοτόμησης, αντί να κόβεται σε όλο το πλάτος της.



Κατά την κοπή δέντρων, πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανόνες ασφαλείας και οι ακόλουθες διαδικασίες.

Εάν η αλυσίδα του πριονιού μπλοκάρει, το πριόνι πρέπει να απενεργοποιηθεί και η αλυσίδα πρέπει να απελευθερωθεί χρησιμοποιώντας μια σφήνα. Οι σφήνες πρέπει να είναι κατασκευασμένες από ξύλο ή πλαστικό. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η χρήση σφηνών από χάλυβα ή χυτοσίδηρο.

Ένα δέντρο που πέφτει μπορεί να παρασύρει μαζί του και άλλα δέντρα.

Η ζώνη κινδύνου ισούται με τα 2,5 μήκη του πεσμένου δέντρου.

Εάν ο χειριστής είναι αρχάριος ή άπειρος, συνιστάται να μην εκπαιδευτεί μόνος του, αλλά να ολοκληρώσει ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα.

Δεν πρέπει να κόβονται δέντρα στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Εάν οι συνθήκες στην ζώνη κινδύνου δεν μπορούν να προσδιοριστούν λόγω ομίχλης, βροχής, χιονόπτωσης ή σούρουπου. Εάν η κατεύθυνση πτώσης του δέντρου δεν μπορεί να προσδιοριστεί με βεβαιότητα λόγω ισχυρών ανέμων.

Κόψιμο κορμών.

Πιέστε τον πείρο στήριξης στη βάση του πριονιού στο υλικό και κάντε την κοπή. Εάν δεν έχετε καταφέρει να ολοκληρώσετε την κοπή παρά το γεγονός ότι εξαντλήσατε τις δυνατότητες μετακίνησης του πριονιού, θα πρέπει:

Τραβήξτε τη λάμα οδηγού προς τα πίσω σε μια ορισμένη απόσταση από το υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία (με την αλυσίδα του πριονιού σε κίνηση) και μετακινήστε ελαφρώς την κύρια λαβή, σπρίζοντας τον πείρο στήριξης από κάτω και ολοκληρώστε την κοπή σηκώνοντας ελαφρώς την κύρια λαβή προς τα πάνω.

Κοπή ενός πεσμένου δέντρου.

Πάντα να στέκεστε σταθερά στο έδαφος. Μην στέκεστε πάνω σε πεσμένα δέντρα.

Προσέξτε να μην αναποδογυρίσει το πεσμένο δέντρο.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία για να αποφύγετε το κλώτσημα του πριονιού.

Πάντα να ολοκληρώνετε την κοπή στην πλευρά που είναι αντίθετη από την κατεύθυνση τάσης στο ξύλο, ώστε να μην κολλήσει η αλυσίδα του πριονιού στην εγκοπή.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την κατεύθυνση τάσης στο ξύλο που πρόκειται να κόψετε, ώστε να μην κολλήσει η αλυσίδα του πριονιού.

Η πρώτη κοπή πρέπει να γίνει στην πλευρά που βρίσκεται υπό τάση, ώστε να εξαλειφθεί.

Όταν κόβετε ένα πεσμένο δέντρο, θα πρέπει πρώτα να κάνετε μια κοπή σε βάθος 1/3 της διαμέτρου του, στη συνέχεια να γυρίσετε το δέντρο και να ολοκληρώσετε την κοπή στην αντίθετη πλευρά.

Όταν κόβετε ένα πεσμένο δέντρο, δεν πρέπει να αφήνετε την αλυσίδα να εισχωρήσει στο έδαφος από κάτω. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να προκαλέσει άμεση ζημιά στην αλυσίδα.

Όταν κόβετε πεσμένα δέντρα σε πλαγιά, ο χειριστής πρέπει πάντα να στέκεται ψηλότερα από το δέντρο.

Κόβετε ένα δέντρο χρησιμοποιώντας ένα στήριγμα.

Όταν κόβετε δέντρα που υποστηρίζονται από σταθερά στηρίγματα, ανάλογα με τη θέση της κοπής, θα πρέπει πάντα να κάνετε μια κοπή σε βάθος ενός τρίτου της διαμέτρου στην πλευρά όπου υπάρχει η τάση και στη συνέχεια να ολοκληρώσετε την κοπή στην αντίθετη πλευρά.

Κόβετε και κλαδεύετε κλαδιά δέντρων και θάμνων.

Όταν κλαδεύετε πεσμένα δέντρα, ξεκινήστε από κάτω και ανεβαίνετε στο δέντρο. Τα μικρά κλαδιά πρέπει να κόβονται με μία κίνηση.

Πρώτα, ελέγξτε σε ποια πλευρά είναι λυγισμένο το κλαδί. Στη συνέχεια, κάντε την αρχική κοπή από την πλευρά της στροφής, τελειώνοντας στην αντίθετη πλευρά. Προσέξτε να μην αφήσετε το κομμένο κλαδί να αναπηδήσει προς τα πίσω.

Όταν κόβετε κλαδιά δέντρων, κόβετε πάντα από πάνω προς τα κάτω, επιτρέποντας στο κομμένο κλαδί να πέσει

ελεύθερα στο έδαφος. Ωστόσο, μερικές φορές μπορεί να είναι απαραίτητο να κόψετε το κλαδί από κάτω.

Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε ένα κλαδί που βρίσκεται υπό τάση. Ένα τέτοιο κλαδί μπορεί να αναπηδήσει προς τα πίσω μετά την κοπή και να χτυπήσει τον χειριστή.

Δεν πρέπει να κόβετε κλαδιά ενώ ανεβαίνετε στο δέντρο. Δεν πρέπει να στέκεστε σε σκάλες, πλατφόρμες, κορμούς ή σε άλλες παρόμοιες θέσεις που θα μπορούσαν να σας προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας και ελέγχου του πριονιού.

Δεν πρέπει να κόβετε σε ύψος πάνω από τους ώμους σας. Το πριόνι πρέπει πάντα να κρατάτε και με τα δύο χέρια.

Ασφαλής λειτουργία του αλυσοπριονιού.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το αλυσοπριόνιο όταν βρέχει ή βρέχει. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι εγκατεστημένα και να πληρούν τις απαιτήσεις για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του πριονιού.

Οποιοδήποτε κατεστραμμένο προστατευτικό στοιχείο ή εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

5. Σέρβις και συντήρηση.

5.1. Αποθήκευση.

Θα πρέπει να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στη διατήρηση καθαρών των ωπών εξαερισμού στο περίβλημα του κινητήρα.

Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο διαλύτη και ένα σφουγγάρι.

Επιτρέπονται μόνο οι εργασίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Όλες οι άλλες εργασίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Δεν επιτρέπονται αλλαγές στη δομή του πριονιού.

Όταν το πριόνι δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποθηκεύεται μετά τον καθαρισμό σε επίπεδη επιφάνεια, σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

5.2. Λάμα οδήγησης και αλυσίδα κοπής.

Η κατάσταση της λάμας και της αλυσίδας πρέπει να ελέγχεται κάθε 5 ώρες λειτουργίας.

Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

Καθαρίστε τις οπές λαδιού και την εγκοπή στη λάμα οδήγησης.

Λιπάνετε τον μπροστινό τροχό αλυσίδας της λάμας μέσα από την οπή που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της λάμας.

Ελέγξτε την κατάσταση της αλυσίδας.

5.3. Ακόνισμα της αλυσίδας του πριονιού.

Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στα εργαλεία κοπής. Τα εργαλεία κοπής πρέπει να είναι κοφτερά και καθαρά, γεγονός που εξασφαλίζει απρόσκοπτη και ασφαλή εργασία. Η εργασία με ένα πριόνι που έχει φθαρμένη αλυσίδα οδηγεί σε επιταχυνόμενη φθορά της αλυσίδας, της λάμας οδηγού και του τροχού κίνησης της αλυσίδας, και μπορεί ακόμη και να οδηγήσει σε σπάσιμο της αλυσίδας. Επομένως, είναι πολύ σημαντικό να ακονίζετε την αλυσίδα έγκαιρα. Το ακόνισμα της αλυσίδας είναι μια σύνθετη εργασία. Το ακόνισμα της αλυσίδας μόνοι σας απαιτεί τη χρήση ειδικών εργαλείων και δεξιοτήτων. Συνιστάται να εμπιστευτείτε αυτήν την εργασία σε εξειδικευμένα άτομα.

Οποιαδήποτε δυσλειτουργία πρέπει να διορθώνεται από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις RAIDER.

6. Πληροφορίες σχετικά με τον φορτιστή και τη διαδικασία φόρτισης.

6.1. Ανατρέξτε στα δεδομένα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του φορτιστή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει τον φορτιστή στην τάση δικτύου που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην συνδέετε τον φορτιστή σε τάση δικτύου διαφορετική από αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

6.2. Προστατέψτε τον φορτιστή και το καλώδιό του από ζημιές και αιχμηρές άκρες. Τα κατεστραμμένα καλώδια πρέπει να επισκευάζονται αμέσως από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

6.3. Κρατήστε τον φορτιστή, τις μπαταρίες και το ασύρματο εργαλείο μακριά από παιδιά.

6.4. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους φορτιστές.

6.5. Μην χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο φορτιστή για να φορτίσετε άλλα ασύρματα εργαλεία.

6.6. Η μπαταρία θερμαίνεται κατά τη χρήση. Αφήστε την να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη φόρτιση.

6.7. Οι φορτιστές της σειράς R20 System είναι εξοπλισμένοι με λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης μετά τη φόρτιση της μπαταρίας.

6.8. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε μπαταρίες εάν υποψιάζεστε ότι φορτίστηκαν τελευταία φορά πριν από περισσότερους από 12 μήνες. Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα η μπαταρία να έχει ήδη υποστεί επικίνδυνη ζημιά /βλαβή εκφόρτιση/.

6.9. Η φόρτιση των μπαταριών σε θερμοκρασία κάτω του 10% θα προκαλέσει χημική βλάβη στο στοιχείο και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

6.10. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν υπερθερμανθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης, καθώς τα στοιχεία της μπαταρίας ενδέχεται να υποστούν επικίνδυνη ζημιά.

6.11. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν λυγίσει ή παραμορφωθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης /αέρια,

ρωγμές, σφύριγμα κ.λπ./.

6.12. Μην αποφορτίζετε ποτέ πλήρως την μπαταρία /συνιστώμενο επίπεδο αποφόρτισης μέγιστο 40%. Η βαθιά αποφόρτιση της μπαταρίας θα αποτύχει σε πρόωρη γήρανση των στοιχείων της μπαταρίας.

6.13. Μην φορτίζετε ποτέ ή αφήνετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη.

Ασφαλής λειτουργία του αλυσοπριού.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το αλυσοπρίο όταν βρέχει ή υπάρχει υγρασία. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι εγκατεστημένα και να πληρωθούν οι ρυθμίσεις για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του πριονιού.

Οποιοδήποτε κατεστραμμένο προστατευτικό στοιχείο ή εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα.

6.14. Αυτός ο φορτιστής δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν επιβλεφθεί ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση του φορτιστή από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τον φορτιστή.

6.15. Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος νερού στον φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους, σε ξηρούς χώρους.

6.16. Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό του φορτιστή, αποσυνδέστε τον από το ρεύμα.

6.17. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε εύφλεκτη επιφάνεια (π.χ. χαρτί, ύφασμα) ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο φορτιστής θερμανθεί κατά τη φόρτιση.

6.18. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του βύσματος. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο σέρβις. Η λανθασμένη εγκατάσταση του φορτιστή μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

6.19. Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

6.20. Απογορεύεται η επισκευή ενός κατεστραμμένου φορτιστή. Οι επισκευές στον φορτιστή επιτρέπονται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

7 Προστασία από περιβαλλοντικές επιδράσεις.

7.1. Προστατέψτε τον φορτιστή και τις μπαταρίες από την υγρασία και τη βροχή. Η υγρασία και η βροχή μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνες ζημιές.

7.2. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή ή την μπαταρία κοντά σε εύφλεκτους ατμούς και υγρά.

7.3. Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή και την μπαταρία μόνο σε ξηρούς χώρους και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 0-45 °C.

7.4. Μην αποθηκεύετε τον φορτιστή και την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 30 °C. Συγκεκριμένα, μην αφήνετε τον φορτιστή σε αυτοκίνητο παρκαρισμένο στον ήλιο.

7.5. Προστατέψτε τις μπαταρίες από υπερθέρμανση. Η υπερφόρτωση, η υπερφόρτιση και η έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως θα προκαλέσουν υπερθέρμανση των στοιχείων. Ποτέ μην φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν υπερθερμανθεί - αντικαταστήστε τις αμέσως, εάν είναι δυνατόν.

7.6. Αποθήκευση μπαταριών, φορτιστών και ασύρματων εργαλείων. Συνθήκες χρήσης.

Αποθηκεύστε τον φορτιστή, την ασύρματη κουρευτική μηχανή και την μπαταρία μόνο σε ξηρό μέρος και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 10-30 °C. Προστατέψτε τα από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως. Αποθηκεύστε μόνο πλήρως φορτισμένες μπαταρίες /τουλάχιστον 40% φορτισμένες/. Κατά την εργασία, χρησιμοποιήστε τον φορτιστή, την ασύρματη κουρευτική μηχανή και την μπαταρία μόνο σε ξηρό μέρος και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 0-45 °C.

7.7. Προστατέψτε την μπαταρία ιόντων λιθίου από το πάγωμα. Οι ασύρματες κουρευτικές μηχανές που έχουν αποθηκευτεί σε θερμοκρασίες κάτω από 0 °C για περισσότερο από 60 λεπτά πρέπει να απορρίπτονται.

7.8. Κατά τον χειρισμό μπαταριών, να προσέχετε τα ηλεκτροστατικά φορτία. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις προκαλούν ζημιά στο ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας και στα στοιχεία της μπαταρίας. Προσέξτε τα ηλεκτροστατικά φορτία και μην αγγίζετε ποτέ τους ακροδέκτες της μπαταρίας.

8. Συντήρηση και σέρβις.

Συντήρηση και καθαρισμός.

Για να διασφαλίσετε την ποιότητα και την ασφάλεια, διατηρείτε τα ανοίγματα αερισμού ελεύθερα. Κάντε τακτικά διαλείμματα στην εργασία. Αποθηκεύστε και χειριστείτε τα αξεσουάρ με προσοχή.

Σκουπίστε τη μηχανή με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε την με πιεσιμένο αέρα χαμηλής πίεσης. Καθαρίστε την τακτικά με ένα υγρό πανί και λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες.

Εάν οι τριχες αρχίσουν να κάνουν ασυνήθιστους θορύβους, διακόψτε αμέσως την εργασία και επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις RAIDER.

9. Προστασία του περιβάλλοντος.

.Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο και η συσκευασία του πρέπει να ανακυκλώνονται σωστά για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχουν. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/EK της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της, καθώς και την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται κατάλληλα για την ανάκτηση των πρώτων υλών που περιέχουν.



**DECLARATION OF CONFORMITY****Cordless chain saw RDP-HBCS20**

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi

szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklarujame, kad šis gaminyis atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saska. Āa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарти и регулативи:

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2006/42/EC;2014/30/EU,2014/35/EU

Measured sound power level = 102dB(A)

Guaranteed sound power level L_{WA} = 105 dB(A)

Notified body number: 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany.

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria 30.10.2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov





EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless chain saw

Trademark: RAIDER

Model: RDP-HBCS20

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2000/14/EU of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors;

Measured sound power level = 102 dB(A)

Guaranteed sound power level $L_{WA} = 105$ dB(A)

Notified body number: 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany.

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021



Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

30.10.2025

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Резачка акумулаторна без батерия и зарядно
Запазена марка: RAIDER
Модел: RDP-HBCS20

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Измерено ниво на звукова мощност: 102 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност $L_{WA} = 105$ dB(A)

Нотифициран орган:
TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany.

и отговаря на съществените изисквания на следните стандарти:

EN 62841-1:2015
EN 62841-4-1:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Място и дата на издаване:
София, България
30.10.2025

Бранд мениджър:
Красимир Петков

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Ferăstraie fără fir fără perii

Trademark: RAIDER

Model: RDP-HBCS20

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.

Măsurat nivelul puterii sonore: 102 dB (A)

Nivelul puterii sonore garantat este mai mic de $L_{WA} = 105$ dB (A)

Organismul notificat number: 0123.

TÜV SÜD Product Service GmbH

Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany.

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-1:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

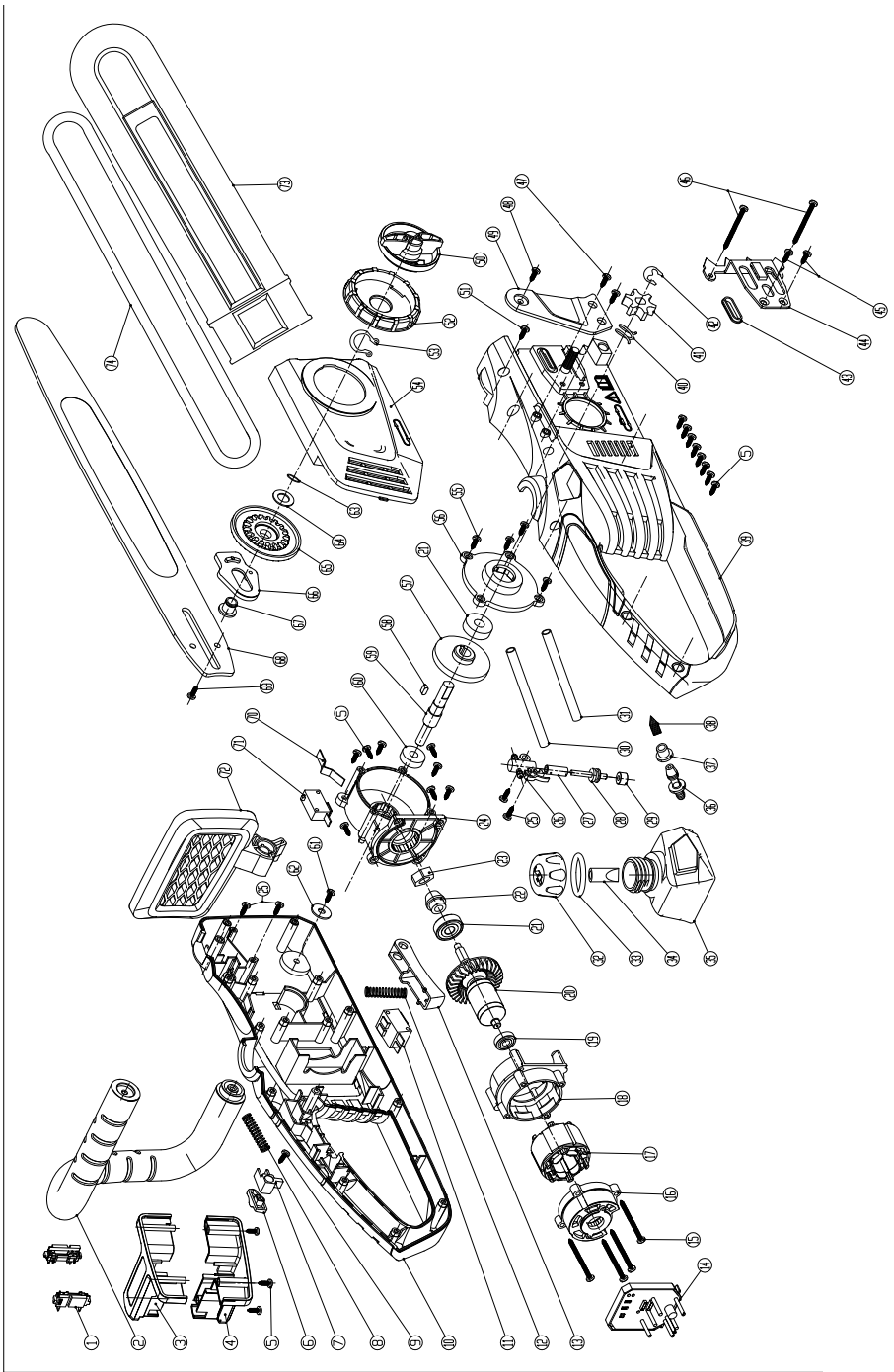
30.10.2025



Brand Manager:

Krasimir Petkov

Exploded Drawing of Cordless chain saw RDP-HBCS20



No	name
1	pin
2	Front handle
3	Right socket
4	Left socket
5	Screw
6	Push knob
7	Unlock button
8	Spring2
9	screw
10	left housing
11	Switch
12	spring
13	Switch button
14	Controller
15	Screw
16	Motor rear bracket
17	Stator
18	Wind shield
19	Bearing
20	Stator
21	Bearing
22	Small gear
23	Antiskid nut
24	Gear box
25	Screw
26	Oil pump bracket
27	Oil pump set
28	Oil pump core
29	Oil pump gear
30	petroleum pipe line
31	petroleum pipe line
32	Oil tank cap
33	O ring
34	Oil tank cap rubber
35	oil tank
36	nozzle tip
37	nozzle tip washer
38	filter
39	right housing
40	spring3
41	Sprocket wheel
42	E-shape sealer
43	Rubber ring
44	Protective gear plate
45	Screw
46	Screw
47	screw
48	screw
49	side plate
50	Knob
51	screw
52	knob cover
53	spring
54	chain cover plate
55	screw
56	Gear box cover
57	big gear
58	flat key
59	Output shaft
60	Bearing
61	Screw
62	washer2
63	steel materail ring
64	washer
65	Spiral plate
66	chain adjusting plate
67	Axle sleeve
68	bar
69	screw
70	Shrapnel
71	microswitch
72	hand protection board
73	bar sheath
74	chain

Spare part list of RAIDER Cordless Chain Saw RDP-HBCS20

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

зарядно устройство СЕРИЕН №.....

акумулаторна батерия СЕРИЕН №.....

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

*(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация,
изделието е в техническа изправност и окомплектовка)*

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
 - 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови caloriferи от серията Raider Power Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови caloriferи от серията Raider Power Tools
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.
- Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролики, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяени електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- хранителен кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; **ОТПА-**

ДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неотризирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване препоръчаната за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двукратно масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двукватовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повреда е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопяващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят)
- дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;
- Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продавал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;
- Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
 - несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
 - нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на

производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (непазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запращеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;
- Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя; Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предаде рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
 2. да получи пропорционално намаляване на цената;
 3. да развали договора.
- (2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:
1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
 2. значимостта на несъответствието, и
 3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.
- (3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение

на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропусък да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

RAIDER[®]

SC EUROMASTER SRL
STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____ RAIDER PRO

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!

euromaster

www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind inregistrat in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 98.4 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371189.5
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt,Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura deparator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNTURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER.

Distributer in prodajalec za slovenijo: Kleda d.o.o.

SERVISER: KLEDA d.o.o.

Garancija: orodja so v garanciji 24 mesecev od dneva pravilno zavedene prodaje. Ta garancija se izda samo za stranke, ki so orodje plačala. V primeru težav, ki jih povzročata proizvodna napaka v garancijskem roku, proizvajalec nadomesti brezplačno menjavo delov za priznano napako. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževana, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

ZASTOPA IN PRODAJA: Kleda d.o.o., Pot k sejmišču 30, 1231 Ljubljana

Tel. 01 6204390, info@kleda.si, www.kleda.si

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije je _____ godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouređajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- elktrični osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštreenja aparata nasatala kao poslrđica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

Електричните апарати "Рајдер" се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со физикална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, пропелери, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната .
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправат уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редуccionатата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da ob izdelku v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnevom izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključijo iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovito ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

Εξουσία »RAIDER" έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι μήνες. Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περίοδο εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλή λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφαλείας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγιοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγιδές, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαιρία, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, σοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες
- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνετής (ή κενό) τον αύχοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίζει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο
- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)
- Broken shronkono ή γαζών
- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

«RAIDER» power tools are designed and manufactured in accordance with the regulations and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee.

Warranty conditions

The warranty period is:

- For domestic use (private) - 24 months.
- For professional use (for companies) - 12 months.

User is entitled to free repair service in insured warranty period if the warranty card is filled properly made with signature and dealer's stamp, sold the instrument signed by the client that is aware of the warranty conditions and fiscal cash register receipt or invoice showing the date of purchase.

Repairs are accepted only cleaned machines!

Appliances should only be used appropriately and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation is required the customer to be familiar with instructions for use of power tool safety rules when working with it and its particular purpose. The unit requires periodic cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Wear of colored coating of tools;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as: grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston with a hammer tackers, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, nose, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisel knives, chains, sandpaper, stops, polishing discs, chucks (grip, holder of the cutting tool) to cord reel itself cord for lawn mowers, etc.;
- Fusible fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the device, including ornamental;
- Fuses eye fuses cutting tools, rubber plates, frames, rulers, etc.;
- Cord and plug;
- Overall damage to instruments caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc.;

The warranty is not valid in cases where:

- Inconsistent serial number of this article with a completed warranty card;
- The label is removed or completely missing one;
- Is attempting to unauthorized interference with unauthorized service base camp;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the device by the customer;
- Damage caused due to careless handling of the device;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by the continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, expressed in the change of the collector or windings;
- No protective disks, support panels or other components that are part of the structure of the instrument and are intended to ensure its safe and proper operation;
- The cord of the instrument is extended or replaced by the customer;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Wear and tear bearings or blocked due to overloading, or powder;
- Broken bearing collar;
- Breach the integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken spline or bolting;
- Failure On/Off switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Broken gear box (head) caused by the lock mechanism;
- Occurrence of abnormal clearance between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Tightening between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to work by a blocked brake;

The deadline for a renovated adopted in electric service is within a month.

Workshops are not responsible for the instruments are not contacted by the owners one month after the statutory period for repair!

WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM

(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

ADDRESS.....

(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY

(be filled in by the employee)

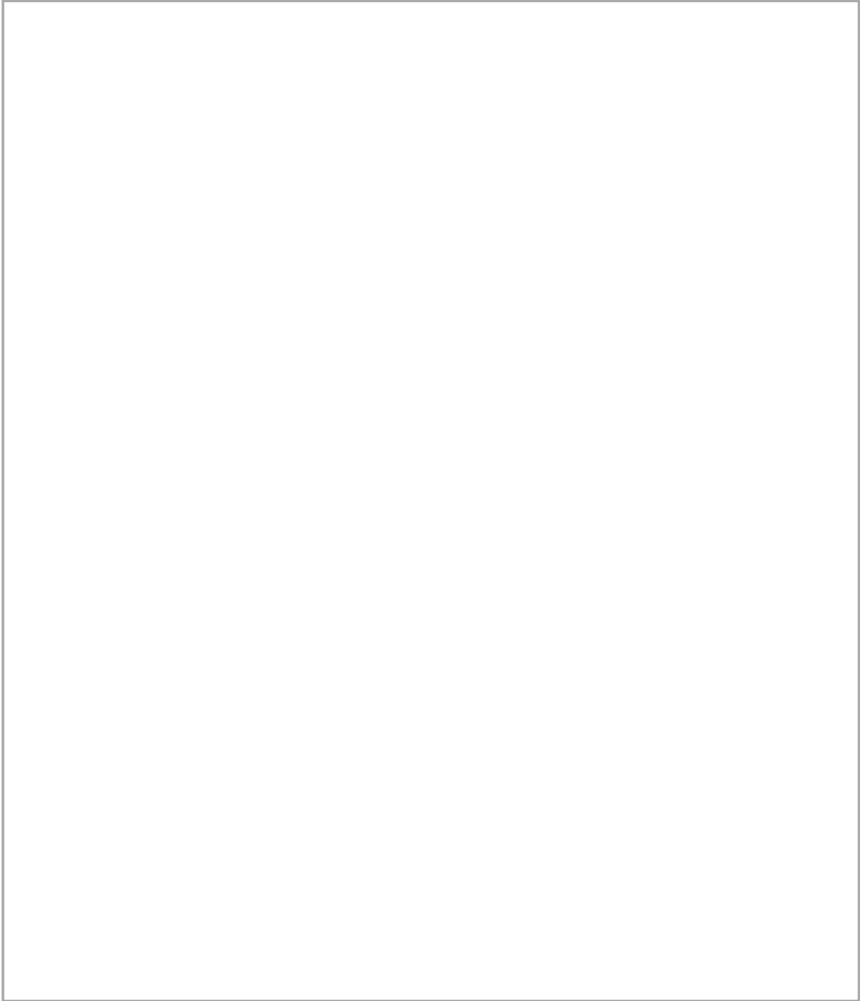
ADDRESS

(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

